



IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU			
Naziv kolegija	Uvod u studij germanističke lingvistike		
Studij	Preddiplomski studij njemačkog jezika i književnosti		
Semestar	2.		
Akadska godina	2017/2018		
Broj ECTS-a	5		
Nastavno opterećenje (P+S+V)	30+ 0+ 0		
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	Srijedom od 10.15- 11.45 predavaonica 230		
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	Nastava se izvodi na njemačkom jeziku		
Nositelj kolegija	Doc. dr.sc Suzana Jurin		
	Kabinet	511	
	Vrijeme za konzultacije	Srijedom od 12.00 do 13.30	
	Telefon	051- 265-653	
	e-mail	sjurin@ffri.hr	
Suradnik na kolegiju	Anita Novak		
	Kabinet		
	Vrijeme za konzultacije		
	Telefon		
	e-mail	anovak@ffri.hr	
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA			
SADRŽAJ KOLEGIJA			
<p>Ovaj kolegij je podloga za sve kolegije lingvističkog modula studija Germanistike. On studentima daje bolji uvid u sustav njemačkog jezika te im na taj način olakšava daljni pristup njemačkoj gramatici te svim drugim lingvističkim disciplinama.</p> <p>Studenti obrađuju sljedeće tematske cjeline: Komunikacija i komunikacijski modeli, semiotika, jezični znak, paradigmatički i sintagmatski odnosi, sinkronija i dijakronija, tradicionalne i novije lingvističke discipline, jezik i primjena, morfologija, sintaksa, konstitutivna gramatika, IC-gramatika, GTG-gramatika, Chomsky, dependentna gramatika, povijest lingvistike, distribucionalizam, semantika i komponencijalna analiza i prototipna semantika. Na kraju svake tematske cjeline izrađuju se odgovarajući zadaci i vježbe.</p>			
OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA			
Nakon odslušanog kolegija studenti će:			
<ol style="list-style-type: none">1. razlikovati osnovne lingvističke discipline (fonetika i fonologija, morfologija, grafemika, sintaksa i semantika) i definirati njihove specifičnosti,2. razlikovati komunikacijske modele i semiotičke modele, interpretirati specifičnosti jezičnog znaka,3. usporediti sintagmatske i paradigmatičke odnose,4. interpretirati sinkroniju i dijakroniju te tradicionalne i novije lingvističke discipline5. razlikovati konstitutivnu, IC, GTG i dependentnu gramatiku,6. interpretirati distribucionalizam i komponencijalnu analizu,7. definirati specifičnosti morfologije, sintakse i semantike,8. primijeniti specifičnosti lingvističkih disciplina na njemačku gramatiku (korelacija s jezičnim vježbama),9. uspješno izraditi zadatke i vježbe vezane za tematske cjeline.			
NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)			
Predavanja x	Seminari x	Konzultacije	Samostalni rad x
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Ostalo
III. SUSTAV OCJENJIVANJA			
AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA	
Aktivnost u nastavi + samostalno	0,5 (7,5h)	10	

istraživanje		
Kontinuirana provjera znanja (usmena)	1,50 (50h)	30
Izrada seminarskog rada	0,75 (25h)	15
Izlaganje referata	0,75(25h)	15
Usmeni ispit	1,50(50h) (0,75 x2)	30 (15x2)
UKUPNO		100

Opće napomene: Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba ukupno skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu. Studenti koji tijekom nastave ostvare iznos ocjenskih bodova koji ih svrstavaju u kategoriju FX (30 do 39,9 na preddiplomskom / 40 do 49,9 na diplomskom) imaju mogućnost tri izlaska na ispit i mogu ukupno dobiti samo ocjenu E. (prema prikazu ispod ovog teksta)

Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

OCJENA	PREDDIPLOMSKI STUDIJ	DIPLOMSKI STUDIJ
5 (A)	od 80 do 100 ocjenskih bodova	od 90 do 100 ocjenskih bodova
4 (B)	od 70 do 79,9 ocjenskih bodova	od 80 do 89,9 ocjenskih bodova
3 (C)	od 60 do 69,9 ocjenskih bodova	od 70 do 79,9 ocjenskih bodova
2 (D)	od 50 do 59,9 ocjenskih bodova	od 60 do 69,9 ocjenskih bodova
2 (E)	od 40 do 49,9 ocjenskih bodova	od 50 do 59,9 ocjenskih bodova
1 (FX)	od 30 do 39,9 ocjenskih bodova	od 40 do 49,9 ocjenskih bodova
1 (F)	od 0 do 29,9 ocjenskih bodova	od 0 do 39,9 ocjenskih bodova

IV. LITERATURA

OBVEZNA LITERATURA

Obvezna literatura:

1. Gojmerac, Mirko (2000). Einführung in die Linguistik. Zagreb, Zavod za lingvistiku.
2. Smilagić, Vedad (2013). Uvod u lingvistiku, Sarajevo, Institut za jezik.
3. DUDEN 4 (2015). Grammatik. Mannheim, Dudenverlag.

IZBORNA LITERATURA

1. Heringer, J., Hans (2013). Linguistik nach Saussure, Tübingen, A. Francke Verlag.
2. Glovacki-Bernardi et.al.(Hg)(2007).Uvod u lingvistiku.Zagreb, ŠK.
3. Lista literature potrebna za izradu seminarskih radova.

V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU

POHAĐANJE NASTAVE

Od studenata se očekuje redovito pohađanje nastave i ispunjavanje zadanih te unaprijed dogovorenih obveza. Također se očekuje predaja seminarskog rada do dogovorenog datuma.

Studenti mogu bez formalnog opravdanja izostati 30% od ukupnog broja sati nastave ovog kolegija.

Za veći broj izostanaka studenti moraju imati važeće opravdanje. Studenti su dužni izlagati usmene referate na zadanu temu na zadani datum.

Studenti ponavljači su dužni redovito pohađati nastavu u istom postotku kao i studenti koji prvi put pohađaju kolegij. Sve obveze studenata ponavljača su istovjetne kao i studentima koji prvi put pohađaju kolegij.

Studenti ponavljači su dužni redovito pohađati tutorij kod suradnika na kolegiju.

U sklopu tutorija, studenti ponavljači, su dužni izlagati usmene referate na zadanu temu.

NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA

Studenti će biti informirani na sljedeće načine:

1. tijekom konzultacija,
2. obavijestima na oglasnim pločama,
3. obavijestima na web stranicama, i
4. e-mail kontaktom.

KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA

Studenti mogu kontaktirati s nastavnikom na sljedeći način:

1. tijekom konzultacija,
2. e-mail kontaktom.

NAČIN POLAGANJA ISPITA

Studenti su dužni prema zadanoj listi literature, pripremiti se za satove predavanja, a isto tako samostalno istraživati literaturu koja je potrebna za određene tematske cjeline (a to uključuje i istraživanje sekundarne literature za te tematske cjeline).

Ispit na ovom kolegiju je usmeni i sastoji se od 2 dijela, i to:

- 1. predispit koji obuhvaća cjeline od *Kommunikation und Kommunikationsmodelle* do *Morphologie, Morphem, Definitionen nach verschiedenen Aspekten*- taj ispit održat će se 4. travnja 2018. u 15.00 sati (prvi rok) i 11. travnja 2018. u 15.00 sati (drugi rok),**
- 2. ispit koji obuhvaća cjeline od *Einfache Wörter-abgeleitete Wörter, Ableitung/Derivation* do *Seme, kognitive Semantik, Psycholinguistik, Prototypensemantik* održat će se 13. i 27. Lipnja 2018. u 10.00 sati.**

Na usmenom dijelu ispita studenti odgovaraju na zadana pitanja iz obrađenih tematskih cjelina, kao i što objašnjavaju i odgovaraju na zadatke. Usmeni ispit se sastoji od 3 pitanja. U tom dijelu ispita student može dobiti najmanje 7,5 (50%) a najviše 15 (100%) bodova:

Bodovi (postotci)

15 (100%), 14-12 (90%-80%), 11-9 (70%-65%), 8-7,5 (60%-50%)

Seminarski rad (pismeni uradak) ne smije biti duži od 5-6 kartica. Kod pismenog uratka student može ostvariti najmanje 14 (40%) a najviše 30 (100%) bodova. U seminarskom radu se ocjenjuje sljedeće:

- Opseg obrade literature- bodovi (obrađena literatura):
 - 10 (primarna literatura + sekundarna+ sekundarna)
 - 7 (primarna literatura + sekundarna)
 - 5 (primarna literatura + sažetak sekundarne)
 - 4 (primarna literature)
- Samostalna prezentacija sadržaja (sa minimalnim korištenjem citata iz literature) + samostalni primjeri- bodovi (samostalnost prezentacije + samostalni primjeri u %):
 - 10 (100%-90% + 100%-90%)
 - 9 (80%-70% + 80%-70%)
 - 7,5 (50%-60%+ 50%-60%)
 - 5 (40%-49% + 40%-49%)
- Preglednost sadržaja seminarskog rada (svi elementi pismenog uratka od naslovne stranice bibliografije)+ točan navod korištene literature-
 - Bodovi (preglednost sadržaja + točnost literature):
 - 10 (izvrсна + 100%- 90% točnost navoda literature)
 - 7 (vrlo dobra-dobra + 80%-70% točnost navoda literature)
 - 6 (dobra + 50%-60% točnost navoda literature)
 - 5 (zadovoljavajuća + 40%- .49% točnost navoda)

OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE

Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!

ISPITNI ROKOVI

Zimski	
Proljetni izvanredni	4.4.2018. u 15.00 sati 11.4.2018. u 15.00 sati
Ljetni	13. i 27.6.2018 u 10.00 sati
Jesenski izvanredni	5. i 12.9.2018. u 10.00 sati

VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)

DATUM	NAZIV TEMA
	Einführung
	Kommunikation und Kommunikationsmodelle. Zeichen und Zeichenklassen. Zeichenmodelle.
	Wert des Zeichens. Paradigmatische und syntagmatische Beziehungen.

	Synchronie und Diachronie bei de Saussure.
	Sprachsystem und Sprachverwendung. Sprachsystem und Zeichen
	Phonetik und Phonologie Die nichtlineare Phonologie. Phonologisches System-Deutsch-Kroatisch
	Graphemik
	Geschichte der Linguistik Die linguistische Schulen. Die strukturalistische linguistische Schule
	Morphologie, Morphem, Definitionen nach verschiedenen Aspekten
	Einfache Wörter-abgeleitete Wörter, Ableitung/Derivation, Autosemantika-Synsemantika, Ursachen für die Wortbildung. Semantische Funktion der Wortbildungsmorpheme, Negation.
	Syntax, Satzdefinition, Satz, einfache und komplexe Sätze, Satzglieder, verbale Satzklammer, traditionelle Syntax, neuere Syntax.
	IC-Grammatik, GTG-Grammatik, Chomsky, Kompetenz-Performanz, Oberflächenstruktur- Tiefenstruktur, Dependenzgrammatik/Valenzgrammatik, Angaben, Attribute.
	Dependenz/Valenzgrammatik, Angaben, Attribute, Traditionelle Semantik, Bedeutungsbeziehungen -Homonymie, Polysemie, Synonymie, Antonymie, Hyponymie.
	Wortfeldtheorie, strukturelle Semantik u. Komponentenanalyse Seme, kognitive Semantik, Psycholinguistik, Prototypensemantik.



IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU

Naziv kolegija	Jezične vježbe II
Studij	Preddiplomski studij njemačkog jezika i književnosti
Semestar	2.
Akadska godina	2017./2018.
Broj ECTS-a	4
Nastavno opterećenje (P+S+V)	0+0+60
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	ponedjeljkom 12.15-13.45 (grupa A) i 14.15-15.45 (grupa B) u 501 i utorkom 08.15-09.45 (grupa A) i 10.15-11.45 (grupa B) u 501
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	Kolegij se izvodi na njemačkom jeziku.
Nositelj kolegija	Dario Maršanić
	Kabinet F-508
Vrijeme za konzultacije	prema rasporedu i nakon nastave
Telefon	265-657
e-mail	dario.marsanic@ffri.uniri.hr

II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA

SADRŽAJ KOLEGIJA

Opis pojma gramatika te njezine uloge u jeziku i u studiju stranog jezika; razlika između pojmova Wortart i Wortklasse; promjenjive i nepromjenjive vrste riječi; finitni i infinitni glagoli; pravilni i nepravilni glagoli; glagolska vremena; djeljivi i nedjeljivi glagoli; povratni glagoli; pomoćni i modalni glagoli; sintaktički kriteriji glagola; rekcija; određivanje pojma sintagme s funkcionalnim glagolima; glagolsko stanje; glagolski način; indirektni govor. Metodički rad s odabranim literarnim tekstovima (primarno kratke priče) te vježbanje usmenog i pismenog izražavanja s ciljem usvajanja određenih jezičnih kompetencija.

OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA

Student usavršava specifične kompetencije opisane u jezičnom porfoliju Europske unije pod B1 te stječe kompetencije i znanja opisane pod B2.

Nakon odslušanog kolegija student će moći:

- definirati morfologiju glagola
- prepoznati, razlikovati i pravilno primijeniti glagolske kategorije
- primijeniti usvojenu terminologiju vezano uz glagol
- analizirati glagol prema morfološkim i sintaktičkim kriterijima
- demonstrirati zakonitost pojedinih glagolskih kategorija
- služiti se jednojezičnim rječnikom (tj. samostalno sastaviti listu riječi i izraza relevantnih za pojedini tekst)
- objasniti ključne pojmove iz zadanog literarnog teksta
- interpretirati i analizirati pročitani literarni tekst
- služiti se ključnim izrazima/frazama i interpretirati sadržaj pročitano literarnog teksta
- primijeniti stečeno znanje (vokabular i gramatička pravila) u razgovorima i u diskusijama vezanim za teme koje su mu poznate, za koje se zanima ili koje se odnose na svakodnevnicu, što će pokazati primjerenim izborom riječi i izraza, te korištenjem pravilnih gramatičkih konstrukcija u usmenom izrazu
- izraditi prezentaciju na temu pročitano literarnog teksta kako bi demonstrirao da ga je razumio te da može razlikovati bitne od sporednih informacija u tekstu i sažeto izložiti sadržaj pročitano literarnog teksta

NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)

Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
			x
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Vježbe
			x

III. SUSTAV OCJENJIVANJA

AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA
Pohađanje nastave	1,5	

Referat (usmeni i pismeni)	0,75	20
Kontinuirana provjera znanja	1	60
Ispit	0,75	20
UKUPNO	4	100

Opće napomene: Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba ukupno skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu. Studenti koji tijekom nastave ostvare iznos ocjenskih bodova koji ih svrstavaju u kategoriju FX (30 do 39,9 na preddiplomskom / 40 do 49,9 na diplomskom) imaju mogućnost tri izlaska na ispit i mogu ukupno dobiti samo ocjenu E. (prema prikazu ispod ovog teksta)

Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

OCJENA	PREDDIPLOMSKI STUDIJ	DIPLOMSKI STUDIJ
5 (A)	od 80 do 100 ocjenskih bodova	od 90 do 100 ocjenskih bodova
4 (B)	od 70 do 79,9 ocjenskih bodova	od 80 do 89,9 ocjenskih bodova
3 (C)	od 60 do 69,9 ocjenskih bodova	od 70 do 79,9 ocjenskih bodova
2 (D)	od 50 do 59,9 ocjenskih bodova	od 60 do 69,9 ocjenskih bodova
2 (E)	od 40 do 49,9 ocjenskih bodova	od 50 do 59,9 ocjenskih bodova
1 (FX)	od 30 do 39,9 ocjenskih bodova	od 40 do 49,9 ocjenskih bodova
1 (F)	od 0 do 29,9 ocjenskih bodova	od 0 do 39,9 ocjenskih bodova

IV. LITERATURA

OBVEZNA LITERATURA

- Stojić, A. (2005): Lehr- und Übungsgrammatik der deutschen Sprache. Rijeka: Sveučilište u Rijeci
- Dreyer/Schmitt: Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik, München: Verlag für Deutsch
- odabrani literarni tekstovi
- njemački jednojezični rječnici (Wahrig ili Duden, najnovije izdanje)
- Njemačko-hrvatski univerzalni rječnik, Nakladni zavod Globus, Zagreb, 2005.(grupa autora)

IZBORNA LITERATURA

- Helbig/Buscha (2004): Deutsche Grammatik. Leipzig: Langenscheidt
- Helbig/Buscha (2004): Übungsgrammatik. Leipzig: Langenscheidt

Na dopunsku literaturu upućuje nastavnik ili student samoinicijativno traži druge izvore koji će mu omogućiti lakše razumijevanje i savladavanje gradiva.

V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU

POHAĐANJE NASTAVE

Studenti moraju pohađati najmanje 70% nastave. Ukoliko prisustvuju na manje od 70% nastave NEMAJU pravo na potpis i moraju PONAVALJATI kolegij. U slučaju **DUŽE** bolesti, obavezni su prikazati liječničku potvrdu (u roku od **DVA** tjedna nakon izostanka). Ako nisu bili na nastavi, moraju se informirati o nastavi s koje su izostali, te o domaćoj zadaći koju trebaju izvršiti za sljedeći sat. To mogu učiniti pitajući kolege ili dolaskom na konzultacije odnosno kontaktirajući profesora emailom.

NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA

Studenti će redovno biti informirani na nastavi i putem oglasne ploče, a u slučaju izostanka, mogu se obratiti nastavniku za vrijeme konzultacija ili putem e-maila.

KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA

Za vrijeme konzultacija, emailom ili telefonskim putem.

NAČIN POLAGANJA ISPITA

Završni ispit je pismeni ispit u kojem će studenti sažimanjem i interpretacijom zadanog teksta dokazati savladano gramatičko znanje i pismeni izraz.

OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE

Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!

Studenti moraju aktivno sudjelovati na nastavi. Pristupanje kolokvijima je obvezno. Ukoliko student iz opravdanih razloga (bolest i sl.) nije u mogućnosti pristupiti pisanju jednog od kolokvija, na kraju će semestra dobiti priliku pisati propušteni kolokvij.

Ponavljajući su obvezni dolaziti na nastavu (moraju pohađati najmanje 70% nastave) i izvršavati sve obveze koje imaju i redoviti studenti. Ako redovito ne dolaze na nastavu i ne izvrše sve navedene obveze, neće imati pravo izlaska na ispit!

ISPITNI ROKOVI	
Zimski	
Proletni izvanredni	
Ljetni	18.06.2018 i 02.07.2018 u 9 sati
Jesenski izvanredni	03.09.2018 i 10.09.2018 u 9 sati
VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)	
DATUM	NAZIV TEMA
26.02.2018	Einführung: Überblick über den Lehrstoff, Arbeitsmethodologie
27.02.2018	Substantiv: Deklinationstypen im Singular und Plural, substantivisch gebrauchte Adjektive, Singularia tantum, Pluralia tantum
05.03.2018	Bearbeitung einer ausgewählten Kurzgeschichte (Vokabular, Nacherzählung, Interpretation)
06.03.2018	Genus des Substantivs: Maskulina, Feminina, Neutra, schwankendes Genus
12.03.2018	Bearbeitung einer ausgewählten Kurzgeschichte (Vokabular, Nacherzählung, Interpretation)
13.03.2018	Substantivische Pronomina: Personalpronomen, Interrogativpronomen, Demonstrativpronomen, Indefinitpronomen, Possessivpronomen, Relativpronomen, Pronominaladverbien
19.03.2018	Bearbeitung einer ausgewählten Kurzgeschichte (Vokabular, Nacherzählung, Interpretation)
20.03.2018	Artikelwörter: der bestimmte Artikel, das adjektivische Demonstrativpronomen, das adjektivische Possessivpronomen, das adjektivische Interrogativpronomen, das adjektivische Indefinitpronomen, Deklination, der Gebrauch des Artikels
26.03.2018	Bearbeitung einer ausgewählten Kurzgeschichte (Vokabular, Nacherzählung, Interpretation)
27.03.2018	Das Pronomen „es“: Prowort, Korrelat, formales Subjekt oder Objekt
03.04.2018	Bearbeitung einer ausgewählten Kurzgeschichte (Vokabular, Nacherzählung, Interpretation)
09.04.2018	1. Zwischenprüfung
10.04.2018	Bearbeitung einer ausgewählten Kurzgeschichte (Vokabular, Nacherzählung, Interpretation)
16.04.2018	Adjektiv: Deklinationstypen, Graduierung (Positiv, Komparativ, Superlativ, Elativ)
17.04.2018	Bearbeitung einer ausgewählten Kurzgeschichte (Vokabular, Nacherzählung, Interpretation)
23.04.2018	Rektion der Adjektive, Zahlwörter (Kardinalia)
24.04.2018	Bearbeitung einer ausgewählten Kurzgeschichte (Vokabular, Nacherzählung, Interpretation)
07.05.2018	Ordinalia, Bruchzahlen, Einteilungszahlen, Wiederholungszahlen, Vervielfältigungszahlen, Gattungszahlen
08.05.2018	Bearbeitung einer ausgewählten Kurzgeschichte (Vokabular, Nacherzählung, Interpretation)
14.05.2018	Adverb: Funktion und Form, Lokaladverbien, Temporaladverbien, Modaladverbien, Kausaladverbien, Graduierung
15.05.2018	Bearbeitung einer ausgewählten Kurzgeschichte (Vokabular, Nacherzählung, Interpretation)
21.05.2018	Fügewörter: Präpositionen, Wechselpräpositionen
22.05.2018	Studentenreferate
28.05.2018	Konjunktion: koordinierende und subordinierende Konjunktionen, semantische Gliederung
29.05.2018	Studentenreferate
04.06.2018	2. Zwischenprüfung
05.06.2018	Studentenreferate



IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU / Basis Informationen über den Kurs

Naziv kolegija / Kurstitel	Konverzacijske vježbe II <i>Konversation</i>
Studij / Studium	njemački jezik i književnost, prediplomski/ BA - Deutsche Sprache und Literatur
Semestar	II
Akadska godina	2017/ 18
Broj ECTS-a	3
Nastavno opterećenje (P+S+V)	0+30+0
Vrijeme i mjesto održavanja nastave / Zeit und Ort des Unterrichts	Cetvrtkom, 10:00-12:00, 504 Cetvrtkom, 12:00-14:00, 504
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku / Möglichkeit die Leistung in einer Fremdsprache zu erbringen	Unterrichtssprache: Deutsch
Nositelj kolegija / Dozent	Charlotte Trippolt
Kabinet	
Vrijeme za konzultacije	
Telefon	0958138874
e-mail	charlotte.trippolt@oead-lektorat.at
Suradnik na kolegiju	Marlene Weck
Kabinet	
Vrijeme za konzultacije	
Telefon	
e-mail	marlene.weck@uniri.hr

II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA / Detaillierte Beschreibung des Kurses

SADRŽAJ KOLEGIJA / Kursinhalt			
<p>In der Lehrveranstaltung Konversation geht es in erster Linie darum, die Studierenden möglichst viel und selbstständig auf Deutsch sprechen zu lassen. Im Unterricht wird dies in verschiedenen Sprechsituationen, wie etwa in Rollenspielen, Alltagsgesprächen, moderierte Diskussion, Debattierclub, kommunikativen Spielen etc. und unter der zur Hilfenahme unterschiedlicher Medien (Audio, Video, Text...) und Redeimpulsen geschehen.</p>			
OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA / Ziele des Kurses			
<p>Ziel des Kurses ist es, die sprachlichen Fertigkeiten der Studierenden zu analysieren, zu verbessern und zu vertiefen. Gleichzeitig sollen sie das Selbstvertrauen bekommen, sich auch in einer Fremdsprache verständlich und sicher ausdrücken zu können.</p>			
NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“) / Kurstyp (Art der Durchführung)			
Predavanja/ Vorlesung (Vortrag)	Seminari/ Seminar	Konzultacije /	Samostalni rad / Einzelarbeit
	x		
Terenska nastava/ Feldforschung	Laboratorijski rad/ Laborarbeit	Mentorski rad/ Mentoring	Ostalo / andere
III. SUSTAV OCJENJIVANJA/ Notensystem			
AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA / ECTS- Punkte	MAX BROJ BODOVA/ Maximale Punkte	
Anwesenheit + aktive Mitarbeit im Unterricht		30	
Zwischenprüfung		30	

Abschlussprüfung		40
UKUPNO / Total		100
<p>Opće napomene: Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba ukupno skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu. Studenti koji tijekom nastave ostvare iznos ocjenskih bodova koji ih svrstavaju u kategoriju FX (30 do 39,9 na preddiplomskom / 40 do 49,9 na diplomskom) imaju mogućnost tri izlaska na ispit i mogu ukupno dobiti samo ocjenu E. (prema prikazu ispod ovog teksta)</p> <p>Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:</p>		
OCJENA	PREDDIPLOMSKI STUDIJ	DIPLOMSKI STUDIJ
5 (A)	od 80 do 100 ocjenskih bodova	od 90 do 100 ocjenskih bodova
4 (B)	od 70 do 79,9 ocjenskih bodova	od 80 do 89,9 ocjenskih bodova
3 (C)	od 60 do 69,9 ocjenskih bodova	od 70 do 79,9 ocjenskih bodova
2 (D)	od 50 do 59,9 ocjenskih bodova	od 60 do 69,9 ocjenskih bodova
2 (E)	od 40 do 49,9 ocjenskih bodova	od 50 do 59,9 ocjenskih bodova
1 (FX)	od 30 do 39,9 ocjenskih bodova	od 40 do 49,9 ocjenskih bodova
1 (F)	od 0 do 29,9 ocjenskih bodova	od 0 do 39,9 ocjenskih bodova
IV. LITERATURA		
OBVEZNA LITERATURA/ Pflichtlektüre		
<i>Prüfungsrelevante Auszüge aus der Pflichtlektüre, werden im Laufe des Kurses ausgehändigt</i>		
(Primärliteratur, wissenschaftliche Artikel, aktuelle Beiträge aus Der Standard, Die Presse, FAZ, Süddeutsche Zeitung, DIE ZEIT, Radiobeiträge, Onlineresourcen etc.)		
IZBORNA LITERATURA/ Wahllektüre		
V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU/ Zusatzinformationen zum Kurs		
POHAĐANJE NASTAVE/ Anwesenheit		
Sie haben die Möglichkeit 3x unentschuldig zu fehlen; für jede weitere Abwesenheit benötigen Sie eine Entschuldigung (ärztliches Attest)		
NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA/ Zur Info		
Studierende erhalten zusätzlich zur Information während der Lehrveranstaltungen weitere Hinweise per Mail.		
KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA/ Kontaktinformation Dozentin		
charlotte.trippolt@oead-lektorat.at , marlene.weck@uniri.hr		
NAČIN POLAGANJA ISPITA/ Prüfungsmodalität		
Regelmäßige Teilnahme, aktive Mitarbeit und Vorbereitung für jede Kurseinheit.		
In allen genannten Teilbereichen des Benotungsschlüssels müssen mindestens 50 % erreicht werden, um das Fach positiv abzuschließen		
Prüfungstermine sind prinzipiell einzuhalten, im Krankheitsfall oder anderen Notfällen besteht die Möglichkeit, einen Ersatztermin zu vereinbaren. Im Falle unentschuldigtem Fernbleibens von diesem Ersatztermin gilt die Prüfung als nicht bestanden.		
OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE/ weitere relevante Informationen		
Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima! / <i>Plagiatinfo</i>		
ISPITNI ROKOVI/ Prüfungstermine		
Zimski/ Winter		
Proletni/ Frühling izvanredni		
Ljetni/ Sommer	20.6. u 10 sati, 4.7. u 10 sati	
Jesenski/ Herbst izvanredni	5.9. u 10 sati, 12.9. u sati	

VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)*Beginn und Ende des Unterrichtsplanes (Themenliste)*

DATUM	NAZIV TEMA/ Themen
UE 1 (Unterrichtseinheit)	Einführung in die Lernveranstaltung: Inhalt, Verfahren, Ziele, Prüfungsmodalitäten, Benotungskriterien
UE 2-UE3	Übungseinheit
UE 4- UE 5	Übungseinheit
UE 6	Übungseinheit
UE 7	Zwischenprüfung
UE 8- 9	Übungseinheit
UE 10	Übungseinheit
UE 11- UE 12	Übungseinheit
UE 13- UE 14	Übungseinheit
UE 15	Abschlussprüfung



SVEUČILIŠTE U RIJECI
Filozofski fakultet u Rijeci

Sveučilišna avenija 4
51 000 Rijeka
Hrvatska

tel. (051) 265-600 (051) 265-602 faks. (051) 216-099
e-adresa: dekanat@ffri.hr
mrežne stranice: <http://www.ffri.uniri.hr>

IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU			
Naziv kolegija	Kultura i civilizacija zemalja njemačkog govornog područja		
Studij	Preddiplomski studij njemačkog jezika i književnosti		
Semestar	II		
Akadska godina	2017/18		
Broj ECTS-a	3		
Nastavno opterećenje (P+S+V)	0+30+0		
Vrijeme i mjesto održavanja nastave			
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	na njemačkom jeziku		
Nositelj kolegija	Charlotte Trippolt		
Kabinet			
Vrijeme za konzultacije	Utorak, 14:00-16:00		
Telefon	0958138874		
e-mail	charlotte.trippolt@oead-lektorat.at		
Suradnik na kolegiju			
Kabinet			
Vrijeme za konzultacije			
Telefon			
e-mail			
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA			
SADRŽAJ KOLEGIJA			
Ziel der Lehrveranstaltung „Kultur und Zivilisation“ ist es, den Studierenden einen Einblick in das kulturelle Selbstverständnis der deutschsprachigen Länder zu geben und dieses im historischen Wandel zu analysieren. Mit Hilfe des Begriffspaars „Wir und/oder die anderen“, welches als Leitmotiv des Kurses fungiert, soll an die Schwierigkeiten des Kulturverständnisses herangeführt werden. Dabei sollen Fragen wie <i>Was ist Kultur und was ist Zivilisation? Wie stehen diese im Zusammenhang mit Nationen und Regionen? Und inwieweit sind diese Begriffe Konstrukte?</i> anhand der Themenbereiche Sprache, Geschichte, Politik, Wirtschaft, Alltag, Medien, Kunst und Literatur diskutiert werden.			
OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA			
Neben dem Erwerb kulturspezifischen Wissens will der Kurs das Bewusstsein der Studierenden für das breitgefächerte Verständnis und damit einhergehend auch die mögliche missverständliche Auslegung des Kultur- und Zivilisationsbegriffs schärfen. Die Studierenden sollen mit unterschiedlichen Denkmodellen vertraut gemacht und ermutigt werden, Kultur nicht nur im Sinne nationaler Ausformungen zu verstehen.			
NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)			
Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
	x		x
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Ostalo
			x
III. SUSTAV OCJENJIVANJA			
AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA	
Mitarbeit und Hausübungen	1	20	
Zwischenprüfung		30	
Abschlussprüfung	1	50	

UKUPNO	3	100
<p>Opće napomene: Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba ukupno skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu. Studenti koji tijekom nastave ostvare iznos ocjenskih bodova koji ih svrstavaju u kategoriju FX (30 do 39,9 na preddiplomskom / 40 do 49,9 na diplomskom) imaju mogućnost tri izlaska na ispit i mogu ukupno dobiti samo ocjenu E. (prema prikazu ispod ovog teksta)</p> <p>Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:</p>		
OCJENA	PREDDIPLOMSKI STUDIJ	DIPLOMSKI STUDIJ
5 (A)	od 80 do 100 ocjenskih bodova	od 90 do 100 ocjenskih bodova
4 (B)	od 70 do 79,9 ocjenskih bodova	od 80 do 89,9 ocjenskih bodova
3 (C)	od 60 do 69,9 ocjenskih bodova	od 70 do 79,9 ocjenskih bodova
2 (D)	od 50 do 59,9 ocjenskih bodova	od 60 do 69,9 ocjenskih bodova
2 (E)	od 40 do 49,9 ocjenskih bodova	od 50 do 59,9 ocjenskih bodova
1 (FX)	od 30 do 39,9 ocjenskih bodova	od 40 do 49,9 ocjenskih bodova
1 (F)	od 0 do 29,9 ocjenskih bodova	od 0 do 39,9 ocjenskih bodova
IV. LITERATURA		
OBVEZNA LITERATURA		
<p>Materialien und Kopiervorlagen, die zu Beginn des Semesters und während des Semesters ausgeteilt werden (wissenschaftliche Artikel, aktuelle Beiträge aus Der Standard, Die Presse, FAZ, Süddeutsche Zeitung, DIE ZEIT, Radiobeiträge, Onlineressourcen etc.)</p> <p>Primärliteratur (Auswahl):</p> <ul style="list-style-type: none"> • VOCELKA, Karl: „Geschichte Österreichs, Kultur – Gesellschaft – Politik.“ München: Heyne 2011 • TODOROV; Tzvetan: „Die Angst vor den Barbaren. Kulturelle Vielfalt versus Kampf der Kulturen.“ Hamburg: Hamburger Edition 2011 • ASSMANN, Aleida.: „Der langen Schatten der Vergangenheit. Erinnerungskultur und Geschichtspolitik.“ München: Beck 2006 • HORVÁTH, Ödön von: „Fiume, Bregrad, Budapest, Pressburg, Wien, München.“ In. Ders.: „Sportmärchen und andere Prosa und Verse.“ Frankfurt/ Main: Suhrkamp 2001(Originalausgaben 1924-26). • BERNHARD, Thomas: „Heldenplatz“, Frankfurt am Main: Suhrkamp 1996 • SCHROTT, Raoul: „Handbuch der Wolkenputzerei“ Frankfurt/Main: Fischer 2007 		
IZBORNA LITERATURA		
V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU		
POHAĐANJE NASTAVE		
<p>Sie haben die Möglichkeit 3x unentschuldigt zu fehlen; für jede weitere Abwesenheit benötigen Sie eine Entschuldigung (ärztliches Attest)</p>		
NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA		
<p>Studierende erhalten zusätzlich zur Information während der Lehrveranstaltungen weitere Hinweise per Mail und/oder über merlin.</p>		
KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA		
<p>charlotte.trippolt@oead-lektorat.at</p>		
NAČIN POLAGANJA ISPITA		
<p>regelmäßige Teilnahme, aktive Mitarbeit und Vorbereitung für jede Kurseinheit, Zwischen- und Abschlussprüfung</p>		

OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE	
<p>In allen genannten Teilbereichen des Benotungsschlüssels müssen mindestens 50 % erreicht werden um das Fach positiv abzuschließen</p> <p>Prüfungstermine sind prinzipiell einzuhalten, im Krankheitsfall oder anderen Notfällen besteht die Möglichkeit einen Ersatztermin zu vereinbaren. Im Falle unentschuldigter Fernbleibens von diesem Ersatztermin, gilt die Prüfung als nicht bestanden.</p>	
<p>Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!</p>	
ISPITNI ROKOVI	
Ljetni	20.06. u 12:00 sati, 04.07. u 12:00 sati,
Jesenski izvanredni	05.09. i 12.09. u 12:00 sati
VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)	
DATUM	NAZIV TEMA
UE 1	Einführung in die LV, Prüfungsmodalitäten, Semesterplan, Themenübersicht
UE 2	Modul 1: Einleitung: Kultur, Zivilisation, Nation
UE 3-5	Modul 2: Geschichte und Politik
UE 6	Modul 3: Kunst und Literatur
UE 7	Zwischenprüfung
UE 8-9	Modul 3: Kunst und Literatur
UE 10-11	Modul 4: Medien
UE 12-14	Modul 5: Sprache und nationale Identität
UE 15	Abschlussprüfung



SVEUČILIŠTE U RIJECI

Filozofski fakultet u Rijeci

Sveučilišna avenija 4
51 000 Rijeka
Hrvatska

tel. (051) 265-600 (051) 265-602 faks. (051) 216-099
e-adresa: dekanat@ffri.hr
mrežne stranice: <http://www.ffri.uniri.hr>

IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU			
Naziv kolegija	Rad na tekstovima 1		
Studij	Prediplomski studij njemačkog jezika i književnosti		
Semestar	Ljetni		
Akadska godina	2017./2018.		
Broj ECTS-a	3		
Nastavno opterećenje (P+S+V)	0 + 30 + 0		
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	Utorkom 18,15-19,45,uč. F-403		
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	Na njemačkom		
Nositelj kolegija	Izv. prof. dr. sc. Boris Dudaš		
	Kabinet	F-444	
	Vrijeme za konzultacije	Ponedjeljak 16,00-17,30	
	Telefon	098-9766337	
	e-mail	bdudas@ffri.hr	
Suradnik na kolegiju			
	Kabinet		
	Vrijeme za konzultacije		
	Telefon		
	e-mail		
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA			
SADRŽAJ KOLEGIJA			
Čitanje i analiza zbirke pripovjedaka nastalih u razdoblju neposredno nakon Drugog svjetskog rata.			
OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA			
Nakon odslušanog kolegija studenti će moći uspoređivati, analizirati i definirati kratke priče (short stories) nastalih u Njemačkoj u razdoblju 1945.-1960.			
NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)			
Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
	X		
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Ostalo
III. SUSTAV OCJENJIVANJA			
AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA	
Pohađanje nastave	1	0	
Kontinuirana provjera znanja 1	1	50	
Kontinuirana provjera znanja 2	0,5	20	
Ispit	0,5	30	
UKUPNO		100	
Opće napomene: Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba ukupno skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu. Studenti koji tijekom nastave ostvare iznos ocjenskih bodova koji ih svrstavaju u kategoriju FX (30 do 39,9 na preddiplomskom / 40 do 49,9 na diplomskom) imaju mogućnost tri izlaska na ispit i mogu ukupno dobiti samo ocjenu E. (prema prikazu ispod ovog teksta)			
Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:			
OCJENA	PREDDIPLOMSKI STUDIJ	DIPLOMSKI STUDIJ	
5 (A)	od 80 do 100 ocjenskih bodova	od 90 do 100 ocjenskih bodova	
4 (B)	od 70 do 79,9 ocjenskih bodova	od 80 do 89,9 ocjenskih bodova	
3 (C)	od 60 do 69,9 ocjenskih bodova	od 70 do 79,9 ocjenskih bodova	
2 (D)	od 50 do 59,9 ocjenskih bodova	od 60 do 69,9 ocjenskih bodova	

2 (E)	od 40 do 49,9 ocjenskih bodova	od 50 do 59,9 ocjenskih bodova
1 (FX)	od 30 do 39,9 ocjenskih bodova	od 40 do 49,9 ocjenskih bodova
1 (F)	od 0 do 29,9 ocjenskih bodova	od 0 do 39,9 ocjenskih bodova

IV. LITERATURA

OBVEZNA LITERATURA

1. Wolfgang Borchert: Hundebäume (zbirka pripovjedaka)
 2. Heinrich Böll: Wanderer, kommst du nach Spa... (zbirka pripovjedaka)
 3. Heinrich Böll: Nicht nur zur Weihnachtszeit (zbirka pripovjedaka)
 4. Heinrich Böll: Unberechenbare Gäste (zbirka pripovjedaka)
- Profesor će osigurati literaturu.

IZBORNA LITERATURA

1. u skladu s temom za esej (individualno), profesor će osigurati literaturu.

V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU

POHAĐANJE NASTAVE

Redovno pohađanje nastave je obavezno, najmanje 70 % (9 od 12 sjednica). U suprotnom student/ica ne može dobiti potpis o urednom izvršavanju obveza, te će morati ponavljati kolegij.

NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA

Putem elektroničke pošte.

KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA

Na konzultacijama, putem elektroničke pošte, putem sms-poruka.

NAČIN POLAGANJA ISPITA

Esej u vidu domaće zadaće, te razgovor o predanom eseju.

OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE

Kontinuirana provjera znanja 1 = AKTIVNOST:
- nastavnik će redovito pratiti i evidentirati učestvovanje studenata u diskusijama, za što je neophodno da studenti/ice prethodno pročitaju zadanu primarnu literaturu.

Kontinuirana provjera znanja 2 = držanje (usmenog) REFERATA:

- Referat u trajanju 15-20 minuta – 20% konačne ocjene = max. 20 ocjenskih bodova – vrednuju se: originalnost referata (max. 10 ocjenskih bodova), tečnost izlaganja (max. 5 ocjenskih bodova), odnos prema publici (max. 5 ocjenskih bodova)

Referati se moraju držati u dogovorenom terminu. Pomjeranje termina nije moguće. Kašnjenje se neće tolerirati, a sankcija je u tom slučaju pad kolegija (ocjena F).

Završni ispit = esej u vidu domaće zadaće, te razgovor o eseju.

Esej mora imati minimalno 10.000 slovnih znakova (s proredom) = ca. 5 stranica teksta = 30% konačne ocjene = max. 30 ocjenskih bodova – vrednuju se: obrada teme i njena originalnost (max. 20 ocjenskih bodova), gramatička i jezička korektnost (max. 8 ocjenskih bodova), korištenje sekundarne literature (max. 2 ocjenska boda)

Esej se šalje elektroničkom poštom na bdudas@ffri.hr – u word-formatu (nikako u pdf-formatu).

ROK ZA PREDAJU ESEJA = 05.06.2018.

Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!

ISPITNI ROKOVI

Zimski	
Proljetni izvanredni	
Ljetni	11.06.2018. / 26.06.2018.
Jesenski izvanredni	03.09.2018. / 10.09.2018.

VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)

DATUM	NAZIV TEME
06.03.2018.	Uvodni sat. Dogovor o načinu rada i analiza izvedbenog plana. Wolfdietrich Schnurre: Das Begräbnis (kratka pripovjetka)

13.03.2018.	Wolfgang Borchert: Die Hundeblyume (zbirka pripovjedaka), str. 5-54
20.03.2018.	Wolfgang Borchert: Die Hundeblyume (zbirka pripovjedaka), str. 54-90
27.03.2018.	Heinrich Böll: Wanderer, kommst du nach Spa... (zbirka pripovjedaka), str. 7-57
03.04.2018.	Heinrich Böll: Wanderer, kommst du nach Spa... (zbirka pripovjedaka), str. 58-111
10.04.2018.	Heinrich Böll: Wanderer, kommst du nach Spa... (zbirka pripovjedaka), str. 112-159
17.04.2018.	Heinrich Böll: Nicht nur zur Weihnachtszeit (zbirka pripovjedaka), str. 7-46
24.04.2018.	Heinrich Böll: Nicht nur zur Weihnachtszeit (zbirka pripovjedaka), str. 47-97
08.05.2018.	Heinrich Böll: Nicht nur zur Weihnachtszeit (zbirka pripovjedaka), str. 98-152
15.05.2018.	Heinrich Böll: Unberechenbare Gäste (zbirka pripovjedaka), str. 7-65
22.05.2018.	Heinrich Böll: Unberechenbare Gäste (zbirka pripovjedaka), str. 66-107
29.05.2018.	Heinrich Böll: Unberechenbare Gäste (zbirka pripovjedaka), str. 108-167



SVEUČILIŠTE U RIJECI

Filozofski fakultet u Rijeci

Sveučilišna avenija 4
51 000 Rijeka
Hrvatska

tel. (051) 265-600 (051) 265-602 faks. (051) 216-099
e-adresa: dekanat@ffri.hr
mrežne stranice: <http://www.ffri.uniri.hr>

IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU			
Naziv kolegija	Sintaksa njemačkog jezika		
Studij	Preddiplomski studij njemačkog jezika i književnosti		
Semestar	4.		
Akadska godina	2017/2018		
Broj ECTS-a	4		
Nastavno opterećenje (P+S+V)	30+ 0+ 0		
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	četvrtkom od 14.15- 16.45 predavaonica 403		
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	Nastava se izvodi na njemačkom jeziku		
Nositelj kolegija	Doc. dr.sc Suzana Jurin		
	Kabinet	511	
	Vrijeme za konzultacije	Srijedom od 12.00 do 13.30	
	Telefon	051- 265-653	
	e-mail	sjurin@ffri.hr	
Suradnik na kolegiju	Laura Novaković		
	kabinet		
	Vrijeme za konzultacije		
	Telefon		
	e-mail	Inovakovic@ffri.hr	
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA			
SADRŽAJ KOLEGIJA			
<p>Ovaj kolegij studentima daje uvid i znanje iz Sintakse s općeg lingvističkog aspekta i s aspekta germanističke lingvistike. Daju se osnovne postavke tradicionalne i suvremene sintakse. Rečenica se definira kao komunikacijska cjelina te se navode definicije prema lingvistima kao što je Chomsky, Bloomfield, Boost, Martinet, Engel, itd. Analiziraju se i vrste i tipovi rečenica u njemačkom jeziku. Nakon nastavnih cjelina koje govore o rečenicama, njihovoj strukturi i hijerarhiji itd. prelazi se na tekst kao nadcjelinu rečenice. Daju se osnovne definicije teksta prema raznim lingvistima, govori se o strukturi teksta, vrstama teksta. U nastavku se govori o tvorbi riječi u njemačkom jeziku, vrstama tvorbe raznih vrsta riječi u njemačkom jeziku. Paralelno se analiziraju tekstovi kako bi se svaka obrađena cjelina mogla i pragmatično usvojiti.</p>			
OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA			
Nakon odslušanog kolegija studenti će:			
1.odrediti tip i vrstu rečenica,			
2.razlikovati različite vrste tvorbe riječi,			
3.definirati tekst,			
4.razlikovati terminologiju i definicije prema različitim autorima (npr.Engel, Fleischer, Eisenberg itd).			
NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)			
Predavanja x	Seminari x	Konzultacije	Samostalni rad x
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Ostalo
III. SUSTAV OCJENJIVANJA			
AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA	
Aktivnost u nastavi + samostalno istraživanje	0,25 (7,5 h)	20	
Kontinuirana provjera znanja (usmena provjera na nastavi)	0,25 (7,5h)	20	
Izrada seminarskog rada	1,50 (45h)	30	
Pismeni ispit	1,00 (30h)	10	

Usmeni ispit	1,50 (45h)	20
UKUPNO		100
<p>Opće napomene: Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba ukupno skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu. Studenti koji tijekom nastave ostvare iznos ocjenskih bodova koji ih svrstavaju u kategoriju FX (30 do 39,9 na preddiplomskom / 40 do 49,9 na diplomskom) imaju mogućnost tri izlaska na ispit i mogu ukupno dobiti samo ocjenu E. (prema prikazu ispod ovog teksta)</p> <p>Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:</p>		
OCJENA	PREDDIPLOMSKI STUDIJ	DIPLOMSKI STUDIJ
5 (A)	od 80 do 100 ocjenskih bodova	od 90 do 100 ocjenskih bodova
4 (B)	od 70 do 79,9 ocjenskih bodova	od 80 do 89,9 ocjenskih bodova
3 (C)	od 60 do 69,9 ocjenskih bodova	od 70 do 79,9 ocjenskih bodova
2 (D)	od 50 do 59,9 ocjenskih bodova	od 60 do 69,9 ocjenskih bodova
2 (E)	od 40 do 49,9 ocjenskih bodova	od 50 do 59,9 ocjenskih bodova
1 (FX)	od 30 do 39,9 ocjenskih bodova	od 40 do 49,9 ocjenskih bodova
1 (F)	od 0 do 29,9 ocjenskih bodova	od 0 do 39,9 ocjenskih bodova
IV. LITERATURA		
OBVEZNA LITERATURA		
<p>Obvezna literatura:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Engel, Ulrich (2015). Syntax der deutschen Gegenwartssprache, Berlin, Erich Schmidt Verlag. 2. Duden 4. (2014). Grammatik der deutschen Gegenwartssprache, Mannheim etc., Dudenverlag. 3. Engel, Ulrich (2000). Deutsche Grammatik, Heidelberg, Groos. 4. Eisenberg, Peter (2008). Der Satz. Grundriss der deutschen Grammatik, 3. Auflage, Stuttgart, Verlag J.B. Metzler. 5. Fleischer, Wolfgang/ Barz, I. (2005). Wortbildung der deutschen Gegenwartssprache, Leipzig. 		
IZBORNA LITERATURA		
<ol style="list-style-type: none"> 1. Gansel, Christina, Jürgens, Frank (2007). Textlinguistik und Textgrammatik. Eine Einführung. Göttingen, Vandenhoeck&Ruprecht. 		
V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU		
POHAĐANJE NASTAVE		
<p>Od studenata se očekuje redovito pohađanje nastave i ispunjavanje zadanih te unaprijed dogovorenih obveza. Također se očekuje predaja seminarskog rada do dogovorenog datuma. Studenti mogu bez formalnog opravdanja izostati 30% od ukupnog broja sati nastave ovog kolegija. Za veći broj izostanaka studenti moraju imati važeće opravdanje.</p> <p>Studenti ponavljači su dužni redovito pohađati nastavu u istom postotku kao i studenti koji prvi put pohađaju kolegij. Sve obveze studenata ponavljača su istovjetne kao i studentima koji prvi put pohađaju kolegij.</p>		
NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA		
<p>Studenti će biti informirani na sljedeće načine:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. tijekom konzultacija, 2. obavijestima na oglasnim pločama, 3. obavijestima na web stranicama, i 4. e-mail kontaktom. 		
KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA		
<p>Studenti mogu kontaktirati s nastavnikom na sljedeći način:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. tijekom konzultacija, 2. e-mail kontaktom. 		
NAČIN POLAGANJA ISPITA		
<p>Studenti su dužni prema zadanoj listi literature, pripremiti se za satove predavanja, a isto tako samostalno istraživati literaturu koja je potrebna za određene tematske cjeline (a to uključuje istraživanje sekundarne literature za te tematske cjeline).</p> <p>Nakon svake tematske cjeline studenti moraju izraditi zadatke koji su vezani za tu cjelinu. Studenti su dužni izraditi seminarski rad i predati ga u dogovorenom roku. Seminarski rad (pismeni uradak) ne smije biti duži od 10-12 kartica. Kod pismenog uratka student može ostvariti najmanje 2 (40%) a najviše 20 (100%) bodova. U seminarskom radu se ocjenjuje sljedeće:</p>		

1. Opseg obrade literature- bodovi (obrađena literatura):
 10 (primarna literatura + sekundarna+ sekundarna)
 8 (primarna literatura + sekundarna)
 5 (primarna literatura + sažetak sekundarne)
 1 (primarna literature)
2. Samostalna prezentacija sadržaja (sa minimalnim korištenjem citata iz literature) + samostalni primjeri-
 Bodovi (samostalnost prezentacije + samostalni primjeri u %):
 5 (100%-90% + 100%-90%)
 4 (80%-70% + 80%-70%)
 3 (50%-60%+ 50%-60%)
 0,5 (40%-49% + 40%-49%)
3. Preglednost sadržaja seminarskog rada (svi elementi pismenog uratka od naslovne do stranice bibliografije)+ točan navod korištene literature-
 Bodovi (preglednost sadržaja + točnost literature):
 5 (izvrсна + 100%- 90% točnost navoda literature)
 4 (vrlo dobra-dobra + 80%-70% točnost navoda literature)
 3 (dobra + 50%-60% točnost navoda literature)
 0,5 (zadovoljavajuća + 40%-.49% točnost navoda)

Završni ispit sastoji se od pismenog i usmenog dijela.

Na pismenom dijelu studenti pišu ispit koji se sastoji od 3 zadatka. U tom dijelu završnog ispita student može dobiti najmanje 5 (50%) a najviše 10 (100%) bodova:

Bodovi (greške):

10-9 (0-1), 8 (2), 7-6 (3-4), 5 (5).

Na usmenom dijelu ispita studenti odgovaraju na zadana pitanja iz obrađenih tematskih cjelina.

Usmeni ispit se sastoji od 3 pitanja. U tom dijelu ispita student može dobiti najmanje 15 (50%) a najviše 30 (100%) bodova:

Bodovi (postotci)

30 (100%), 29-27 (90%-80%), 26-20 (70%-65%), 19-15 (60%-50%).

OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE

Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!

ISPITNI ROKOVI

Zimski	
Proljećni izvanredni	
Ljetni	13 .i 27.6.2018 u 12.00 sati
Jesenski izvanredni	5.i 12.9.2018. u 12.00 sati

VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)

DATUM	NAZIV TEMA
	Einführung. Definition der Syntax.
	Traditionelle und gegenwartige Syntax.
	Bloomfield, Ries, Boost über die Syntax und Sätze. Der Satz als Einheit des Sinnes.
	Satzarten und Satzformen.
	Satzarten und Satzformen nach Duden. Beispiele und Übungen.
	Moneme, Paradygma und Syntagma nach Engel. Relativsätze nach Duden. Beispiele und Übungen.
	Thema und Rhema im Satz. Harris über Morpheme im Satz. Morphemsequenzen, Positionsklassen.
	Der Begriff der Phrasen in der Syntax nach Engel. Die Negation nach Duden. Beispiele und Übungen.
	IC-Modelle, Focusklassen.
	Dependenzmodell, Biheviourismus, Transformationsmodelle

	Die Klassifizierung der Wörter nach Engel. Beispiele. Die Verhältnissätze nach Duden. Beispiele und Übungen.
	Die Teilmglieder im Satz. Die Attribute im einzelnen. Beispiele und Übungen.
	Text, Textlinguistik, Chomsky, kommunikationsorientierte Textlinguistik. Kohärenz, implizite und explizite Wiederaufnahme
	Wortbildung. Typen der Wortbildung. Komposition, Derivation, Verb, Adverb- und Adjektivbildungen.



Sveučilišna avenija 4
51 000 Rijeka Hrvatska

SVEUČILIŠTE U RIJECI

Filozofski fakultet u Rijeci

tel. (051) 265-600 (051) 265-602 faks. (051) 216-099
e-adresa: dekanat@ffri.hr
mrežne stranice: <http://www.ffri.uniri.hr>

IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU	
Naziv kolegija	Lektorske vježbe
Studij	Preddiplomski studij njemačkog jezika i književnosti
Semestar	II
Akadska godina	2017/18
Broj ECTS-a	3
Nastavno opterećenje (P+S+V)	0+30+0
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	na njemačkom jeziku
Nositelj kolegija	Charlotte Trippolt
Kabinet	
Vrijeme za konzultacije	
Telefon	0958138874
e-mail	charlotte.trippolt@oead-lektorat.at
Suradnik na kolegiju	Marlene Weck
Kabinet	
Vrijeme za konzultacije	
Telefon	0958138874
e-mail	marlene.weck@uniri.hr
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA	
SADRŽAJ KOLEGIJA	
Ziel der Lehrveranstaltung „Lektorenübungen“ ist die Produktion eines Radiofeatures über Rijeka. Dabei sollen sich die Studierenden in der konzeptionellen Arbeit, in den Aufnahme- und Schneidetechnik und in der Übersetzten von Interviews u.ä. ausprobieren. Gleichzeitig sollen ihre Softskills in der Teamarbeit gestärkt und verbessert werden.	
OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA	
Als Resultat des Kurses wird eine Hörprobe pro Student*in, eine Konzeptmappe mit Konzept, Recherche-Logbuch und Zeitplan sowie die Übersetzung von kroatischen Einspielungen erwartet.	
Die Kurse finden geblockt und in Doppeleinheiten statt. Das heißt, jeder Termin dauert von 16:00 bis 20:00 Uhr inklusive Pause.	
Termine sind wie folgt:	
26.02.2018	
12.03.2018	
26.03.2018	
16.04.2018	
07.05.2018	
21.05.2018	
04.06.2018	

NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)			
Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
	x		x
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Ostalo
			x
III. SUSTAV OCJENJIVANJA			
AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA	
Mitarbeit		20	
Hörprobe		10	
Konzeptmappe		30	
Finales Feature		40	

MB: 3368491 OIB: 70505505759 ŽR: 2360000-1101536455

UKUPNO	3	100
---------------	----------	------------

Opće napomene: Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba ukupno skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu. Studenti koji tijekom nastave ostvare iznos ocjenskih bodova koji ih svrstavaju u kategoriju FX (30 do 39,9 na preddiplomskom / 40 do 49,9 na diplomskom) imaju mogućnost tri izlaska na ispit i mogu ukupno dobiti samo ocjenu E. (prema prikazu ispod ovog teksta)

Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

OCJENA	PREDDIPLOMSKI STUDIJ	DIPLOMSKI STUDIJ
5 (A)	od 80 do 100 ocjenskih bodova	od 90 do 100 ocjenskih bodova
4 (B)	od 70 do 79,9 ocjenskih bodova	od 80 do 89,9 ocjenskih bodova
3 (C)	od 60 do 69,9 ocjenskih bodova	od 70 do 79,9 ocjenskih bodova
2 (D)	od 50 do 59,9 ocjenskih bodova	od 60 do 69,9 ocjenskih bodova
2 (E)	od 40 do 49,9 ocjenskih bodova	od 50 do 59,9 ocjenskih bodova
1 (FX)	od 30 do 39,9 ocjenskih bodova	od 40 do 49,9 ocjenskih bodova
1 (F)	od 0 do 29,9 ocjenskih bodova	od 0 do 39,9 ocjenskih bodova

IV. LITERATURA

OBVEZNA LITERATURA

Texte und anderen Materialien werden zu Beginn des Semesters zur Verfügung gestellt.

Zur Vorbereitung sollten jedoch bereits mehrere Features angehört werden.

Auf folgenden Seiten findet sich online eine gute Auswahl:

- <http://www.deutschlandfunk.de/>
- <http://www.br.de/radio/bayern2/sendungen/radiofeature/index.html>
- <https://www.br.de/mediathek/podcast/kategorie/dokumentation-feature>
- http://www.ard.de/home/radio/das_ARD_radiofeature/2408518/index.html
- <http://oe1.orf.at/suche?query=Ambiente>

IZBORNA LITERATURA

V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU

POHAĐANJE NASTAVE

Sie haben die Möglichkeit 3x unentschuldig zu fehlen; für jede weitere Abwesenheit benötigen Sie eine Entschuldigung (ärztliches Attest)

Abgabetermine sind unbedingt einzuhalten. Zu spät abgegebene Materialien werden nicht korrigiert und gelten als fehlend (=keine Prozent)

NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA	
Studierende erhalten zusätzlich zu den Informationen während der Lehrveranstaltungen weitere Hinweise per Mail.	
KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA	
charlotte.trippolt@oead-lektorat.at, marlene.weck@uniri.hr	
NAČIN POLAGANJA ISPITA	
regelmäßige Teilnahme, aktive Mitarbeit und Vorbereitung für jede Kurseinheit, Erfüllung der gestellten Aufgaben	
OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE	
In allen genannten Teilbereichen des Benotungsschlüssels müssen mindestens 50 % erreicht werden um das Fach positiv abzuschließen	
Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!	
ISPITNI ROKOVI	
Ljetni	20.06. u 12 h, 04.07. u 12h
Jesenski izvanredni	05.09. u 12h, 12.09. u 12h
VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)	
DATUM	NAZIV TEMA
UE 1	Praktische Infos zur LV und Prüfungsmodalitäten, Einführung ins Projektmanagement
UE 2	Themenfindung, Workshop
UE 3	Workshop
UE 4	Zwischenprüfung: Besprechen der Konzeptmappe
UE 5	Rückmeldung, Besprechung und Rohmaterials
UE 6	Abgabe des Final Cut
UE 7	Anhören des Features



IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU			
Naziv kolegija	Jezične vježbe IV		
Studij	Preddiplomski studij njemačkog jezika i književnosti		
Semestar	4. - ljetni		
Akadska godina	2017/2018		
Broj ECTS-a	4		
Nastavno opterećenje (P+S+V)	0-0-60		
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	Maršanić: srijedom 8.15 – 9.45 (grupa A), 10.15-11.45 (grupa B) i 12.15 - 13.45 (grupa C) u prostoriji 403 i ponavljači ponedjeljkom 10.15-11.45 u prostoriji 403 Rojnić: ponedjeljkom 10.15 - 11.45 (grupa A) i 12.15 – 13.45 (grupa B) u prostoriji 403		
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	Izvodi se na njemačkom jeziku		
Nositelj kolegija	Dario Maršanić		
Kabinet	508		
Vrijeme za konzultacije	Prema rasporedu i najavi		
Telefon	265-656		
e-mail	dario.marsanic@ffri.uniri.hr		
Suradnik na kolegiju	Tjaša Rojnić		
Kabinet	508		
Vrijeme za konzultacije	Prema rasporedu i najavi		
Telefon	265-657		
e-mail	tjasa.rojnic@uniri.hr		
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA			
SADRŽAJ KOLEGIJA			
Sadržaj predmeta je učenje i uvježbavanje gramatike njemačkog jezika, tj. sintakse njemačkog jezika kroz izradu sažetaka iz pojedinih cjelina koje će se obrađivati tijekom godine i praktičnu primjenu gramatičkih pravila rješavanjem relevantnih zadataka. Nastava se temelji na <u>samostalnom</u> metodičkom radu s tekstovima određene tematike iz njemačkih novina i časopisa i dr. uz odgovarajuće naputke profesora (raščlamba teksta, pisanje sažetaka i referata na odabranu temu, rad s jednojezičnim i dvojezičnim rječnicima, vježbe parafraziranja i supstitucije i sl.).			
OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA			
Student će usavršiti kompetencije opisane u jezičnom portfoliju Europske unije pod B2, te će nakon odslušanog kolegija moći: <ul style="list-style-type: none">- objasniti značenje pojedinih riječi i izraza (u okviru poznate teme) tako što će ih parafrazirati, navesti sinonime i/ili navesti primjer (kontekst u kojem se riječ koristi)- interpretirati zadani tekst na poznatu temu, tj. ukratko prepričati tekst, objasniti ključne pojmove u tekstu te iznijeti svoj stav o toj temi- nabrojati i definirati ključne pojmove iz njemačke sintakse, navesti primjer i prepoznati ih u tekstu- primijeniti stečeno znanje (vokabular i gramatička pravila) u razgovorima i u diskusijama vezanim za teme koje su mu poznate, za koje se zanima ili koje se odnose na svakodnevnicu, što će pokazati primjerenim izborom riječi i izraza, te korištenjem pravilnih gramatičkih konstrukcija u usmenom izrazu- sažeto prepričati zadani tekst kako bi demonstrirao da može razlikovati bitne od sporednih informacija u tekstu i primijenio stečeno znanje (vokabular, gramatička pravila, trodjelna struktura)- izraditi sažetak na zadanu temu iz njemačke sintakse čime će demonstrirati da zna izdvojiti ključne informacije iz teksta			
NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)			
Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
			x
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Vježbe
			x
III. SUSTAV OCJENJIVANJA			
AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA	
POHAĐANJE NASTAVE	1,5		
AKTIVNOST	0,5	10	
REFERAT	0,5	10	

KONTINUIRANA PROVJERA ZNANJA	0,5	50
ZAVRŠNI ISPIT	1,0	30
UKUPNO	4	100
<p>Opće napomene: Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba, u konačnici, skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu. Studenti koji tijekom nastave ostvare iznos ocjenskih bodova koji ih svrstava u kategoriju FX (30 do 39,9 na preddiplomskom / 40 do 49,9 na diplomskom) imaju mogućnost na ispit izaći tri (3) puta i mogu ukupno dobiti samo ocjenu E. (prema prikazu ispod ovog teksta)</p> <p>Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova što su stečeni tijekom nastave i na završnome ispitu, određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:</p>		
OCJENA	PREDDIPLOMSKI STUDIJ	DIPLOMSKI STUDIJ
5 (A)	od 80 do 100 ocjenskih bodova	od 90 do 100 ocjenskih bodova
4 (B)	od 70 do 79,9 ocjenskih bodova	od 80 do 89,9 ocjenskih bodova
3 (C)	od 60 do 69,9 ocjenskih bodova	od 70 do 79,9 ocjenskih bodova
2 (D)	od 50 do 59,9 ocjenskih bodova	od 60 do 69,9 ocjenskih bodova
2 (E)	od 40 do 49,9 ocjenskih bodova	od 50 do 59,9 ocjenskih bodova
1 (FX)	od 30 do 39,9 ocjenskih bodova	od 40 do 49,9 ocjenskih bodova
1 (F)	od 0 do 29,9 ocjenskih bodova	od 0 do 39,9 ocjenskih bodova
IV. LITERATURA		
OBVEZNA LITERATURA		
<ol style="list-style-type: none"> 1. Svoboda, Manuela (2014): Lehr- und Übungsbuch zur deutschen Syntax, Rijeka, Online-Ausgabe der Universität in Rijeka. 2. Dreyer-Schmitt (2006). Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. München: Verlag für Deutsch 3. Duden (2006). Deutsches Universalwörterbuch. Mannheim: Dudenverlag i/ili 4. Wahrig, Gerhard (2006). Deutsches Wörterbuch. Berlin: Bertelsmann Lexikon-Verlag 5. Hall/Scheiner (1998). Übungsgrammatik für Fortgeschrittene. München: Verlag für Deutsch 6. Petrović, Velimir (2005). Syntax des zusammengesetzten Satzes im Deutschen. Zagreb: Školska knjiga 		
IZBORNA LITERATURA		
<ol style="list-style-type: none"> 1. Helbig/Buscha (2005). Deutsche Grammatik. Leipzig: Langenscheidt 2. Helbig/Buscha (2005). Übungsgrammatik Deutsch. Leipzig: Langenscheidt 3. Aktualni članci iz njemačkih novina i časopisa, kao i dr. članci relevantni za pojedine teme 4. Njemački jednojezični rječnici (Wahrig ili Duden, najnovije izdanje) 		
V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU		
POHAĐANJE NASTAVE		
<p>Studenti moraju pohađati najmanje 70% nastave. Ukoliko prisustvuju na manje od 70% nastave NEMAJU pravo na prijavu i izlazak na završni ispit te moraju PONAVLJATI kolegij. U slučaju DUŽE bolesti (tj. boravak u bolnici i sl.), obavezni su prikazati liječničku potvrdu (u roku od najkasnije DVA tjedna nakon izostanka). Ako nisu bili na nastavi, moraju se informirati o nastavi s koje su izostali, te o domaćoj zadaći koju trebaju izvršiti za sljedeći sat. To mogu učiniti pitajući kolege ili dolaskom na konzultacije odnosno kontaktirajući profesora e-mailom.</p> <p>Pravo na prijavu i izlazak na završni ispit stječu nakon izvršavanja SVIH obaveza kod OBA predmetna profesora!</p>		
NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA		
<p>Studenti će redovno biti informirani na nastavi i putem emaila i sveučilišnog portala MudRi, a u slučaju izostanka mogu se obratiti nastavniku za vrijeme konzultacija ili putem e-maila.</p>		
KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA		
<p>Studenti mogu kontaktirati nastavnika nakon nastave, za vrijeme konzultacija, te putem e-maila.</p>		
NAČIN POLAGANJA ISPITA		
<p>Student na kraju ljetnog semestra polaže pismeni i usmeni ispit, što je uz redovito pohađanje nastave, pisanje i izlaganje sažetaka i referata, te sudjelovanje u kontinuiranim provjerama znanja jedan od uvjeta za ostvarivanje potrebnih bodova.</p> <p>Student na završnom ispitu može dobiti najmanje 15 (50%) i najviše 30 (100%) bodova:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. gramatički test: 10-20 bodovi (postotak ispravno riješenog testa) 20 (100%) - 18 (90%) - 16 (80%) - 14 (70%) - 12 (60%) - 10 (50%) 2. usmeni dio: 5-10 bodovi (prepričan tekst) 10 (izvršno) - 9-8 (vrlo dobro) - 7-6 (dobro) - 5 (zadovoljavajuće) 		
OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE		
<p>Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!</p>		

Kao domaći uradak student treba:

- pripremati sažetke i diskusije koje uključuju usporedbu vlastite kulture s kulturom njemačkog govornog područja, a na temu teksta koji se obrađuje

- pripremiti referat na odabranu temu uz pomoć predavača

Ukoliko student ne izvrši domaću zadaću, izgubit će određeni broj bodova.

Student također sa svojim predavačem treba uvježbavati gramatička pravila, a to uključuje redovito sudjelovanje i aktivnost na nastavi.

Tijekom semestra pišu se dva kolokvija iz njemačke sintakse. Ukoliko student ne položi kolokvije on ima pravo pisati **jedan** ispravak svakog kolokvija na kraju semestra.

Ponavljajući su obvezni dolaziti na nastavu (moraju pohađati najmanje 70% nastave) i izvršavati sve obveze koje imaju i redovni studenti. Ako redovito ne dolaze na nastavu i ne izvrše sve navedene obveze, neće imati pravo izlaska na ispit!

ISPITNI ROKOVI

Zimski	
Proljećni izvanredni	
Ljetni	18.06.2018. i 02.07.2018. u 12h
Jesenski izvanredni	03.09.2018. i 10.09.2018. u 12h

VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)

DATUM	NAZIV TEME
26.02.2018	Die Welt der sieben Künste (u.a. Filmkunst) Analphabetismus (Rojnić)
28.02.2018	Satzverbindungen (Maršanić)
05.03.2018	Aktuelles zum Thema (Rojnić)
07.03.2018	Satzgefüge (Maršanić)
12.03.2018	Aktuelles zum Thema (Rojnić)
14.03.2018	Form der Nebensätze (Maršanić)
19.03.2018	Aktuelles zum Thema / Referate (Rojnić)
21.03.2018	Syntaktische Beschreibung der Nebensätze (Maršanić)
26.03.2018	Referate (Rojnić)
28.03.2018	Weiterführender Nebensatz (Maršanić)
04.04.2018	Attributsatz (Maršanić)
09.04.2018	Sprache und Kommunikation (u.a. Mehrsprachigkeit) (Rojnić)
11.04.2018	1. Zwischenprüfung (Maršanić)
16.04.2018	Aktuelles zum Thema (Rojnić)
18.04.2018	Semantische Klassen der Adverbialsätze (Maršanić)
23.04.2018	Referate (Rojnić)
25.04.2018	Lokalsatz (Maršanić)
02.05.2018	Modalsatz (Maršanić)
07.05.2018	Reisen und Kultur (Rojnić)
09.05.2018	Kausalsatz (Maršanić)
14.05.2018	Aktuelles zum Thema (Rojnić)
16.05.2018	Satzarten (Maršanić)
21.05.2018	Aktuelles zum Thema (Rojnić)
23.05.2018	2. Zwischenprüfung (Maršanić)
28.05.2018	Referate (Rojnić)
30.06.2018	Prüfungsvorbereitung (Maršanić)
04.06.2018	Prüfungsvorbereitung (Rojnić)
06.06.2018	Prüfungsvorbereitung (Maršanić)



IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU			
Naziv kolegija	Suvremena ortografija njemačkog jezika		
Studij	Preddiplomski studij njemačkog jezika i književnosti		
Semestar	4. – ljetni		
Akadska godina	2017./2018.		
Broj ECTS-a	3		
Nastavno opterećenje (P+S+V)	0-30-0		
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	Srijedom 14.15-15.45		
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	Izvodi se na njemačkom jeziku		
Nositelj kolegija	Dr. Manuela Svoboda		
	Kabinet	508	
	Vrijeme za konzultacije	prema rasporedu i nakon nastave	
	Telefon	265-657	
	e-mail	msvoboda@ffri.hr	
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA			
SADRŽAJ KOLEGIJA			
Usvajanje i uvježbavanje suvremenog pravopisa njemačkog jezika te uspoređivanje starog pravopisa s novim/suvremenim i ukazivanje na razlike i specifičnosti. Usvajanje i uvježbavanje pravila za interpunkciju u njemačkom jeziku. Razvijanje kompetencije za ispravno pisanje u suvremenom njemačkom jeziku, a što se odnosi na različite dijelove pisane prakse, tj. interpunkciju, pisanje velikim i malim slovima, rastavljeno i sastavljeno pisanje riječi te pisanje izgovaranih glasova.			
OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA			
Nakon odslušanog kolegija student će moći:			
<ul style="list-style-type: none">- usvojiti pravila za interpunkciju u njemačkim rečenicama- usvojiti (novi/suvremeni) pravopis njemačkog jezika- upoznati se s razlikama novog i starog njemačkog pravopisa- razlikovati stari od novog pravopisa- objasniti razlike između starog i novog/suvremenog njemačkog pravopisa- koristiti pravilnu interpunkciju u svojim pisanim uradcima na temelju usvojenih pravila za interpunkciju- koristiti pravilni pravopis u svojim pisanim uradcima na temelju usvojenih pravila za (novi) pravopis, tj. pisanje velikim i malim slovima, rastavljeno i sastavljeno pisanje riječi- napisati interpunkcijski i pravopisno ispravan tekst na temelju slušanja izgovorenih riječi (diktat)- ispraviti pravopisne i interpunkcijske greške u zadanom tekstu			
NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)			
Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
	X		X
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Vježbe
			X
III. SUSTAV OCJENJIVANJA			
AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA	
Pohađanje nastave	1		
Kontinuirana provjera znanja	0,5	30	
Referati	0,5	30	
Završni ispit	1	40	
UKUPNO	3	100	
Opće napomene: Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba, u konačnici, skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu. Studenti koji tijekom nastave ostvare iznos ocjenskih bodova koji ih svrstava u kategoriju FX (30 do 39,9 na preddiplomskom / 40 do 49,9 na diplomskom) imaju mogućnost na ispit izaći tri (3) puta i mogu ukupno dobiti samo ocjenu E. (prema prikazu ispod ovog teksta)			
Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova što su stečeni tijekom nastave i na završnome ispitu, određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:			
OCJENA	PREDDIPLOMSKI STUDIJ	DIPLOMSKI STUDIJ	
5 (A)	od 80 do 100 ocjenskih bodova	od 90 do 100 ocjenskih bodova	

4 (B)	od 70 do 79,9 ocjenskih bodova	od 80 do 89,9 ocjenskih bodova
3 (C)	od 60 do 69,9 ocjenskih bodova	od 70 do 79,9 ocjenskih bodova
2 (D)	od 50 do 59,9 ocjenskih bodova	od 60 do 69,9 ocjenskih bodova
2 (E)	od 40 do 49,9 ocjenskih bodova	od 50 do 59,9 ocjenskih bodova
1 (FX)	od 30 do 39,9 ocjenskih bodova	od 40 do 49,9 ocjenskih bodova
1 (F)	od 0 do 29,9 ocjenskih bodova	od 0 do 39,9 ocjenskih bodova

IV. LITERATURA

OBVEZNA LITERATURA

1. Die neue deutsche Rechtschreibung ab 1. August 2006, Die wichtigsten neuen Regeln mit Beispielen, DUDEN
2. Rechtschreibung 2006 kompakt (2006). Stuttgart: Klett
3. Lindauer, T./ Sturm, A./ Schmellentin, C. (2006): Die Neuregelung der deutschen Rechtschreibung, Aktualisiert und erweiterte Auflage 2006, Schweizerische Konferenz der kantonalen Erziehungsdirektoren (EDK)
4. Deutsche Rechtschreibung: Regeln und Wörterverzeichnis (2006). München und Mannheim.

Na dopunsku literaturu upućuje nastavnik ili studenti samoinicijativno traže druge izvore koji će im omogućiti lakše razumijevanje i savladavanje gradiva.

IZBORNA LITERATURA

1. PONS Online-Wörterbuch Deutsche Rechtschreibung
2. DUDEN, Die amtliche Regelung der deutschen Rechtschreibung

V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU

POHAĐANJE NASTAVE

Studenti moraju pohađati **najmanje 70%** nastave. Ukoliko prisustvuju na manje od 70% nastave **NEMAJU** pravo na prijavu i izlazak na završni ispit te moraju PONAVLJATI kolegij. U slučaju DUŽE bolesti (tj. boravak u bolnici i sl.), obavezni su prikazati liječničku potvrdu (u roku od najkasnije DVA tjedna nakon izostanka). Ako nisu bili na nastavi, moraju se informirati o nastavi s koje su izostali, te o domaćoj zadaći koju trebaju izvršiti za sljedeći sat. To mogu učiniti pitajući kolege ili dolaskom na konzultacije odnosno kontaktirajući profesora e-mailom.

Pravo na prijavu i izlazak na završni ispit stječu nakon izvršavanja **SVIH** obaveza kod **OBA** predmetna profesora!

NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA

Studenti će redovno biti informirani na nastavi i putem emaila i sveučilišnog portala MudRi, a u slučaju izostanka mogu se obratiti nastavniku za vrijeme konzultacija ili putem e-maila.

KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA

Studenti mogu kontaktirati nastavnika nakon nastave, za vrijeme konzultacija, te putem e-maila.

NAČIN POLAGANJA ISPITA

Iz ovog izbornog kolegija polaže se pismeni završni ispit u kojem će studenti demonstrirati ispravnu primjenu naučenih ortografskih pravila.

OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE

Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!

Osim redovitog pohađanja nastave i aktivnog sudjelovanja na satu, studenti trebaju samostalno pripremati određena pravopisna/interpunkcijska poglavlja kod kuće te ih prezentirati i uvježbavati na satu. Uz to, studenti su dužni prisustvovati pisanju 3 diktata na satu. Ukoliko student iz opravdanih razloga (bolest i sl.) nije u mogućnosti pristupiti pisanju jednog od diktata, na kraju će semestra dobiti priliku pisati propušteni diktat.

ISPITNI ROKOVI

Zimski	
Proletni izvanredni	
Ljetni	18.06.2018. i 02.07.2018. u 12h
Jesenski izvanredni	03.09.2018. i 10.09.2018. u 12h

VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)

DATUM	NAZIV TEMA
07.03.2018	Einführung, Überblick über den Lehrstoff und Vorstellung der Arbeitsmethodologie
14.03.2018	Getrennt- und Zusammenschreibung
21.03.2018	Getrennt- und Zusammenschreibung

28.03.2018	Worttrennung und Schreibung mit Bindestrich
04.04.2018	Diktat
11.04.2018	Groß- und Kleinschreibung
18.04.2018	Groß- und Kleinschreibung
25.04.2018	Laut-Buchstaben Zuordnung
02.05.2018	Diktat
09.05.2018	Zeichensetzung
16.05.2018	Zeichensetzung
23.05.2018	Aussprache und Sprechpausen
30.05.2018	Diktat
06.06.2018	Wiederholung



IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU / Basis Informationen über den Kurs

Naziv kolegija / Kurstitel	Pismeni izraz Schriftlicher Ausdruck
Studij / Studium	njemački jezik i književnost, preddiplomski/ BA - Deutsche Sprache und Literatur
Semestar	III
Akadska godina	2017/18
Broj ECTS-a	3
Nastavno opterećenje (P+S+V)	0+30+0
Vrijeme i mjesto održavanja nastave / Zeit und Ort des Unterrichts	Utorak 12:00-14:00, 701
:Mogućnost izvođenja na stranom jeziku / -Möglichkeit die Leistung in einer Fremdsprache zu erbringen	Unterrichtssprache: Deutsch
Nositelj kolegija / Dozent	Charlotte Trippolt
Kabinet	
Vrijeme za konzultacije	
Telefon	0958138874
e-mail	charlotte.trippolt@oead-lektorat.at
Suradnik na kolegiju	
Kabinet	
Vrijeme za konzultacije	
Telefon	
e-mail	

II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA / Detaillierte Beschreibung des Kurses

SADRŽAJ KOLEGIJA / Kursinhalt

Nach einer theoretischen Einführung zu Definition, Charakteristika, Kontextualisierung, Tradition und Zweck verschiedener Texttypen sollen die StudentInnen in praktischen Übungen lernen, Genres zu unterscheiden und zu analysieren, um schließlich ihre theoretischen Kenntnisse in der eigenen Textproduktion anzuwenden.

Die unterschiedlichen Textsorten werden anhand eines Beispielthemas behandelt, das als Art **Leitmotiv** für die Lehrveranstaltung fungiert.

- 1) Lexikoneintrag & Begriffsdefinition
- 2) Journalistischer Text (Artikel, Reportage, Kolumne, Glosse)
- 3) Kritik (Literatur-, Musik-, Ausstellungs-, Film-, Gesellschaftskritik etc.)
- 4) Kommentare und Stellungnahme (u.a. im Bereich Social Media)
- 5) Literarischer Text (Lyrik &/oder Liedtext, Theaterstück &/oder Drehbuch (eine Szenen), Kurzprosa

OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA / Ziele des Kurses (Erwartete Ergebnisse des Kurses)

Ziel Lehrveranstaltung *Schriftlicher Ausdruck* ist es, die Studierenden mit den verschiedenen Spielarten textlicher Produktion vertraut zu machen.

Portfolio

Die Studierenden wählen ein Leitmotiv, entweder frei oder aus einer zur Verfügung gestellten Schlagwortliste, und müssen zu je einer Textart einen Text produzieren, der sich mit diesem Motiv auseinandersetzt. Am Ende der Lehrveranstaltung verfügt damit jede/r StudentIn über ein Portfolio, das 4 Texte (unterschiedlicher Art) zu einem Thema enthält und nach der Korrektur der Texte auch online gestellt wird. Jeder Studierende muss zudem drei Einträge seiner KommilitonInnen kommentieren. Die Abgabe der Texte muss zeitgerecht in gedruckter und digitaler Form stattfinden.

NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“) / Kurstyp (Art der Durchführung)			
Predavanja/ Vorlesung (Vortrag)	Seminari/ Seminar	Konzultacije /	Samostalni rad / Einzelarbeit
	x		
Terenska nastava/ Feldforschung	Laboratorijski rad/ Laborarbeit	Mentorski rad/ Mentoring	Ostalo / andere
III. SUSTAV OCJENJIVANJA/ Notensystem			
AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA / ECTS-Punkte	MAX BROJ BODOVA/ Maximale Punkte	
Anwesenheit + aktive Mitarbeit im Unterricht (inkl. Hausübungen)	1	10	
Portfolio (4x20 Punkte)	1	80	
Blog	1	10	
UKUPNO / Total		100	
<p>Opće napomene: Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba ukupno skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu. Studenti koji tijekom nastave ostvare iznos ocjenskih bodova koji ih svrstavaju u kategoriju FX (30 do 39,9 na preddiplomskom / 40 do 49,9 na diplomskom) imaju mogućnost tri izlaska na ispit i mogu ukupno dobiti samo ocjenu E. (prema prikazu ispod ovog teksta)</p> <p>Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:</p>			
OCJENA	PREDDIPLOMSKI STUDIJ	DIPLOMSKI STUDIJ	
5 (A)	od 80 do 100 ocjenskih bodova	od 90 do 100 ocjenskih bodova	
4 (B)	od 70 do 79,9 ocjenskih bodova	od 80 do 89,9 ocjenskih bodova	
3 (C)	od 60 do 69,9 ocjenskih bodova	od 70 do 79,9 ocjenskih bodova	
2 (D)	od 50 do 59,9 ocjenskih bodova	od 60 do 69,9 ocjenskih bodova	
2 (E)	od 40 do 49,9 ocjenskih bodova	od 50 do 59,9 ocjenskih bodova	
1 (FX)	od 30 do 39,9 ocjenskih bodova	od 40 do 49,9 ocjenskih bodova	
1 (F)	od 0 do 29,9 ocjenskih bodova	od 0 do 39,9 ocjenskih bodova	
IV. LITERATURA			
OBVEZNA LITERATURA/ Pflichtlektüre			
<i>Primärliteratur</i> (Prüfungsrelevante Auszüge aus der Pflichtlektüre, werden im Laufe des Kurses ausgehändigt)			
IZBORNA LITERATURA/ Wahllektüre			
<i>Materialien und Kopiervorlagen, die im Laufe des Semesters ausgeteilt werden (wissenschaftliche Artikel, aktuelle Beiträge aus Der Standard, Die Presse, FAZ, Süddeutsche Zeitung, DIE ZEIT, Radiobeiträge, Onlineressourcen etc.)</i>			
V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJ <i>UI Zusatzinformationen zum Kurs</i>			
POHAĐANJE NASTAVE/ Anwesenheit			
<p>Sie haben die Möglichkeit 3x unentschuldig zu fehlen; für jede weitere Abwesenheit benötigen Sie eine Entschuldigung (ärztliches Attest)</p> <p>Abgabetermine sind unbedingt einzuhalten. Zu spät abgegebene Texte werden nicht korrigiert und gelten als fehlend (=keine Prozent)</p>			
NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA/ Zur Info			
Studierende erhalten zusätzlich zur Information während der Lehrveranstaltungen weitere Hinweise per Mail und via Mudri.			
KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA/ Kontaktinformation Dozentin			
charlotte.trippolt@oead-lektorat.at			
NAČIN POLAGANJA ISPITA/ Prüfungsmodalität			
<p>Regelmäßige Teilnahme, aktive Mitarbeit und Vorbereitung für jede Kurseinheit.</p> <p>In allen genannten Teilbereichen des Benotungsschlüssels müssen mindestens 50 % erreicht werden um das Fach positiv abzuschließen</p> <p>Prüfungstermine sind prinzipiell einzuhalten, im Krankheitsfall oder anderen Notfällen besteht die Möglichkeit einen Ersatztermin zu vereinbaren, im Falle unentschuldigter Fernbleibens von diesem</p>			

Ersatztermin, gilt die Prüfung als nicht bestanden.	
OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE/ <i>weitere relevante Informationen</i>	
Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima! / <i>Plagiatinfo</i>	
ISPITNI ROKOVI/ <i>Prüfungstermine</i>	
Zimski/ Winter	
Proljetni/ Frühling izvanredni	
Ljetni/ Sommer	20.06. u 8 sati, 4.7. u 8 sati
Jesenski/ Herbst izvanredni	5.9. i 12.09. u 8 sati
VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA) <i>Beginn und Ende des Unterrichtsplanes (Themenliste)</i>	
DATUM	NAZIV TEME/ Themen
UE 1 (Unterrichtseinheit)	Einführung in die Lernveranstaltung: Inhalt, Verfahren, Ziele, Prüfungsmodalitäten, Benotungskriterien
UE 2	Einführung und Grundlagen. Der Textbegriff. Die Spielarten der Textproduktion.
UE 3	Lexikoneintrag und Begriffsdefinitionen
UE 4	Soziale Medien: Blog, Facebook, Twitter
UE 5	Übungen zum kreativen Schreiben
UE 6-7	Kommentar und Stellungnahme
UE 8-9	Journalistische Texte und Kritik
UE 10	Übungen zum kreativen Schreiben
UE 11 - 13	literarisches Schreiben
UE 14	Übungen zum kreativen Schreiben
UE 15	Abschlussbesprechung



IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU / Basis Informationen über den Kurs

Naziv kolegija / Kurstitel	Rad na tekstovima II/ <i>Literaturwissenschaftliche Textarbeit</i>
Studij / Studium	njemački jezik i književnost, preddiplomski/ BA - Deutsche Sprache und Literatur
Semestar	III
Akadska godina	2017/ 18
Broj ECTS-a	3
Nastavno opterećenje (P+S+V)	0+30+0
Vrijeme i mjesto održavanja nastave / Zeit und Ort des Unterrichts	Mittwoch, 16:00-18:00 Uhr, 504
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku / Möglichkeit die Leistung in einer Fremdsprache zu erbringen	Unterrichtssprache: Deutsch
Nositelj kolegija / Dozent	Charlotte Trippolt
Kabinet	
Vrijeme za konzultacije	
Telefon	0958138874
e-mail	charlotte.trippolt@oead-lektorat.at
Suradnik na kolegiju	
Kabinet	
Vrijeme za konzultacije	
Telefon	
e-mail	

II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA / Detaillierte Beschreibung des Kurses

SADRŽAJ KOLEGIJA / Kursinhalt

Die Literaturwissenschaft bietet eine Vielzahl an Methoden an, um unterschiedlichste Texte zu analysieren. Es ist daher zentral zu erkennen, welche Methode die geeignetste und fruchtbarste ist, um sich den jeweiligen Texten zu nähern und in welchem Kontext sie zu betrachten sind. Dem Titel des Kurses entsprechend, werden wir im Laufe des Semesters intensiv rezeptiv an und mit Texten arbeiten. Der Arbeitsplan umfasst dabei textimmanente und –externe Analyse, Analyse der Stilmittel, schlüssige Interpretation, (De)konstruktion, Übersetzungsübungen etc.

OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA / Ziele des Kurses

Ziel Lehrveranstaltung „Textarbeit“ ist es, die Studierenden an die (wissenschaftliche) Arbeit mit literarischen und argumentativen Texten heranzuführen und sie mit grundlegenden Analyse- und Interpretationswerkzeugen auszustatten.

Die Studierenden sollen in der Lage sein, folgende Aspekte aufzuarbeiten: den Inhalt, die Technik, den Stil, die Struktur, Themen und Sprache. Eine gute Analyse heißt demnach nicht, den Text als solchen zusammenzufassen und nachzuerzählen, sondern ihn nachvollziehbar zu erklären.

NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“) / Kurstyp (Art der Durchführung)

Predavanje/ Vorlesung (Vortrag)	Seminari/ Seminar	Konzultacije /	Samostalni rad / Einzelarbeit
	x		
Terenska nastava/ Feldforschung	Laboratorijski rad/ Laborarbeit	Mentorski rad/ Mentoring	Ostalo / andere

III. SUSTAV OCJENJIVANJA/ Notensystem

AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA / ECTS-	MAX BROJ BODOVA/
-----------------------------	------------------------------	------------------

	Punkte	Maximale Punkte
Anwesenheit + aktive Mitarbeit im Unterricht	1	30
Zwischenprüfung	1	30
Endprüfung	1	40
UKUPNO / Total		100

Opće napomene: Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba ukupno skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu. Studenti koji tijekom nastave ostvare iznos ocjenskih bodova koji ih svrstavaju u kategoriju FX (30 do 39,9 na preddiplomskom / 40 do 49,9 na diplomskom) imaju mogućnost tri izlaska na ispit i mogu ukupno dobiti samo ocjenu E. (prema prikazu ispod ovog teksta)

Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

OCJENA	PREDDIPLOMSKI STUDIJ	DIPLOMSKI STUDIJ
5 (A)	od 80 do 100 ocjenskih bodova	od 90 do 100 ocjenskih bodova
4 (B)	od 70 do 79,9 ocjenskih bodova	od 80 do 89,9 ocjenskih bodova
3 (C)	od 60 do 69,9 ocjenskih bodova	od 70 do 79,9 ocjenskih bodova
2 (D)	od 50 do 59,9 ocjenskih bodova	od 60 do 69,9 ocjenskih bodova
2 (E)	od 40 do 49,9 ocjenskih bodova	od 50 do 59,9 ocjenskih bodova
1 (FX)	od 30 do 39,9 ocjenskih bodova	od 40 do 49,9 ocjenskih bodova
1 (F)	od 0 do 29,9 ocjenskih bodova	od 0 do 39,9 ocjenskih bodova

IV. LITERATURA

OBVEZNA LITERATURA/ Pflichtlektüre

Primärtexte von und zu... (Auswahl)

Peter Handkes Jugoslawientexte
 Günter Grass: Die Blechtrommel
 Ödön von Horvath: Jugend ohne Gott
 Lukas Bärfuss: Hundert Tage
 Gedichte von Paul Celan, Ingeborg Bachmann, Rose Ausländer, Karl Krolow, Raoul Schrott
 Essays von Jean Améry, Herta Müller...

(Prüfungsrelevante Auszüge aus der Pflichtlektüre, werden im Laufe des Kurses ausgehändigt)

IZBORNA LITERATURA/ Wahlllektüre

Materialien und Kopiervorlagen, die im Laufe des Semesters ausgeteilt werden (wissenschaftliche Artikel, aktuelle Beiträge aus Der Standard, Die Presse, FAZ, Süddeutsche Zeitung, DIE ZEIT, Radiobeiträge, Onlinere Ressourcen etc.)

Sekundärliteratur (Auswahl)

ARNOLD, Heinz Ludwig und DETERIN, Heinrich (Hrsg.): „Grundzüge der Literaturwissenschaft“. München: dtv 2003
 EAGLETON, Terry: „Einführung in die Literaturtheorie“. (4. Aufl.) Stuttgart: Metzler 1997.

V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU/ Zusatzinformationen zum Kurs

POHAĐANJE NASTAVE/ Anwesenheit

Sie haben die Möglichkeit 3x unentschuldigt zu fehlen; für jede weitere Abwesenheit benötigen Sie eine Entschuldigung (ärztliches Attest)
 Abgabetermine sind unbedingt einzuhalten. Zu spät abgegebene Texte werden nicht korrigiert und gelten als fehlend (=keine Prozent)

NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA/ Zur Info

Studierende erhalten zusätzlich zur Information während der Lehrveranstaltungen weitere Hinweise per Mail und **via Merlin**.

KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA/ Kontaktinformation Dozentin

charlotte.trippolt@oead-lektorat.at

NAČIN POLAGANJA ISPITA/ Prüfungsmodalität	
Zwischen- und Abschlussprüfung	
Regelmäßige Teilnahme, aktive Mitarbeit und Vorbereitung für jede Kurseinheit. In allen genannten Teilbereichen des Benotungsschlüssels müssen mindestens 50 % erreicht werden um das Fach positiv abzuschließen	
Prüfungstermine sind prinzipiell einzuhalten, im Krankheitsfall oder anderen Notfällen besteht die Möglichkeit einen Ersatztermin zu vereinbaren, im Falle unentschuldigter Fernbleibens von diesem Ersatztermin, gilt die Prüfung als nicht bestanden.	
OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE/ weitere relevante Informationen	
Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima! / <i>Plagiatinfo</i>	
ISPITNI ROKOVI/ Prüfungstermine	
Zimski/ Winter	
Proljetni/ Frühling izvanredni	
Ljetni/ Sommer	20.06. u 8 sati, 4.07. u 8 sati
Jesenski/ Herbst izvanredni	5.9. i 12.9. u 8 sati
VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA) <i>Beginn und Ende des Unterrichtsplanes (Themenliste)</i>	
DATUM	NAZIV TEME/ Themen
UE 1 (Unterrichtseinheit)	Einführung in die Lernveranstaltung: Inhalt, Verfahren, Ziele, Prüfungsmodalitäten, Benotungskriterien
UE 2	Allgemeine Einführung und Begriffsklärung: Was ist ein Text? Was bedeutet lesen?
UE 3-4	Wie analysiert man einen Text? Welche Kriterien gibt es?
UE 5	Übungseinheit
UE 6	Übungseinheit
UE 7	Übungseinheit
U8	Zwischenprüfung
UE 9	Besprechung der Zwischenprüfung
UE 10	Übungseinheit
UE 11	Übungseinheit
UE 12	Übungseinheit
UE 13	Übungseinheit
UE 14	Übungseinheit
UE 15	Endprüfung



SVEUČILIŠTE U RIJECI

Filozofski fakultet u Rijeci

Sveučilišna avenija 4
51 000 Rijeka
Hrvatska

tel. (051) 265-600 (051) 265-602 faks. (051) 216-099
e-adresa: dekanat@ffri.hr
mrežne stranice: <http://www.ffri.uniri.hr>

IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU			
Naziv kolegija	Njemačka književnost od Vormaez-a do naturalizma		
Studij	Preddiplomski studij njemačkog jezika i književnosti		
Semestar	Ljetnji semestar		
Akadska godina	2017./2018.		
Broj ECTS-a	4		
Nastavno opterećenje (P+S+V)	15 + 15 + 0		
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	Ponedjeljkom 18,00-20,30 odn. 18,15-19,45, F-403		
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	Da, na njemačkom jeziku		
Nositelj kolegija	Izv. prof. dr. sc. Boris Dudaš		
	Kabinet	F-444	
	Vrijeme za konzultacije	Ponedjeljkom 16,00-17,30	
	Telefon	098-9766337	
	e-mail	bdudas@ffri.hr	
Suradnik na kolegiju			
	Kabinet		
	Vrijeme za konzultacije		
	Telefon		
	e-mail		
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA			
SADRŽAJ KOLEGIJA			
Ovaj kolegij je kombinacija predavanja i seminara o povijesti njemačke književnosti u 19. Stoljeću. Sadržaj predavanja: politička i socijalna povijest zemalja njemačkog jezičnog područja u 19. Stoljeću, te književni pravci i najistaknutiji pisci i njihova djela u 19. Stoljeću. Sadržaj seminara: dublje upoznavanje najvažnijih djela te epohe.			
OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA			
Nakon apsolviranog kolegija studenti će postići:			
<ul style="list-style-type: none">- Činjenično znanje: poznavanje najvažnijih njemačkih književnika i djela u 19. stoljeću,- Činjenično i konceptualno znanje o pravcima u njemačkoj književnosti 19. stoljeća,- Stvatanje društveno-ekonomske utemeljenosti tih pravaca,- Kompetenciju prezentacije znanstvenog rada – referata (na razini preddiplomskog studija),- Kompetenciju izrade pismenog uradka – seminarskog rada – o odabranom temi.			
NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)			
Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
X	X		
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Ostalo
III. SUSTAV OCJENJIVANJA			
AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA	
Pohađanje nastave	1	0	
Kontinuirana provjera znanja 1 (aktivnost na nastavi)	1	30	
Kontinuirana provjera znanja 2 (kolokvij)	1	30	
Kontinuirana provjera znanja 3 (referat)	0,25	10	
Kontinuirana provjera znanja 4 (seminarski rad)	0,75	30	
UKUPNO	4	100	
Opće napomene: Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba ukupno skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu. Studenti koji tijekom nastave ostvare iznos ocjenskih bodova koji ih svrstavaju u kategoriju FX (30 do 39,9 na preddiplomskom / 40 do 49,9 na diplomskom) imaju mogućnost tri izlaska na ispit i mogu			

ukupno dobiti samo ocjenu E. (prema prikazu ispod ovog teksta)		
Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:		
OCJENA	PREDDIPLOMSKI STUDIJ	DIPLOMSKI STUDIJ
5 (A)	od 80 do 100 ocjenskih bodova	od 90 do 100 ocjenskih bodova
4 (B)	od 70 do 79,9 ocjenskih bodova	od 80 do 89,9 ocjenskih bodova
3 (C)	od 60 do 69,9 ocjenskih bodova	od 70 do 79,9 ocjenskih bodova
2 (D)	od 50 do 59,9 ocjenskih bodova	od 60 do 69,9 ocjenskih bodova
2 (E)	od 40 do 49,9 ocjenskih bodova	od 50 do 59,9 ocjenskih bodova
1 (FX)	od 30 do 39,9 ocjenskih bodova	od 40 do 49,9 ocjenskih bodova
1 (F)	od 0 do 29,9 ocjenskih bodova	od 0 do 39,9 ocjenskih bodova
IV. LITERATURA		
OBVEZNA LITERATURA		
Aust, Hugo: Theodor Fontane. Ein Studienbuch; Tübingen/Basel: Francke 1998 (UTB 1988); str. 9-33 Balzer, Bernd: Einführung in die Literatur des Bürgerlichen Realismus; Darmstadt: WGB 2006		
IZBORNA LITERATURA		
<p>Primarna:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Büchner, Georg: Dantons Tod (3) 2. Büchner, Georg: Woyzeck (3) 3. Büchner, Georg: Lenz (3) 4. Büchner, Georg: Leonce und Lena (3) 5. Hebbel, Friedrich: Maria Magdalena (3) 6. Grillparzer, Franz: König Ottokars Glück und Ende (3) 7. Keller, Gottfried: Kleider machen Leute (2) + Romeo und Julia auf dem Dorfe (2) 8. Keller, Gottfried: Das Fähnlein der sieben Aufrechten (2) + Storm, Theodor: Pole Poppenspärer (2) 9. Stifter, Adalbert: Brigitta (5) 10. Droste-Hülshoff, Annette von: Die Judenbuche (4) 11. Fontane, Theodor: Unterm Birnbaum (4) 12. Storm, Theodor: Der Schimmelreiter (5) 13. Fontane, Theodor: Irrungen Wirrungen (5) 14. Fontane, Theodor: Stine (5) 15. Fontane, Theodor: Frau Jenny Treibel (5) 16. Fontane, Theodor: L'Adultera (6) 17. Fontane, Theodor: Effi Briest (6) 18. Gerhart Hauptmann: Vor Sonnenaufgang (3) 19. Frank Wedekind: Frühlings Erwachen (3) 20. Gerhart Hauptmann: Bahnwärter Thiel (3) <p>BROJKE U ZAGRADI OZNAČAVAJU KOLIKO ĆE OCJENSKIH BODOVA OSTVARITI STUDENTI AKO PROČITAJU NAVEDENU KNJIGU !!! MAKSIMUM JE SVEUKUPNO 30 OCJENSKIH BODOVA.</p> <p>PRIMARNA LITERATURA SE NALAZI NA INTERNETU: PROJEKT GUTENBERG</p> <p>SEKUNDARNU LITERATURU ĆE PROFESOR PRIPREMITI STUDENTIMA U SKLADU S TEMAMA NJIHOVIH REFERATA ODN. SEMINARSKIH RADOVA.</p>		
V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU		
POHAĐANJE NASTAVE		
Pohađanje nastave je obavezno (minimum 70%, 9 puta od 12).		
NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA		
Na konzultacijama i putem elektroničke pošte.		
KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA		
Na konzultacijama, putem elektroničke pošte, telefonski i putem sms-a (098-9766337).		
NAČIN POLAGANJA ISPITA		
Nema završnog ispita, samo upis ocjene, vraćanje seminarskih radova i povratne informacije.		
OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE		
Pohađanje nastave je obavezno. Kontinuirana provjera znanja 1= aktivnost na seminarima tj. sudjelovanje u diskusijama = max. 30 % ocjene (=		

max. 30 ocjenskih bodova. Nastavnik će redovno pratiti i evidentirati sudjelovanje studenata u diskusijama, dakle aktivnost studenata na nastavi. Za sudjelovanje u diskusijama je neophodno da studenti prethodno pročitaju zadanu primarnu literaturu.

Kontinuirana provjera znanja 2 = kolokvij = max. 30 % ocjene (= max. 30 ocjenskih bodova). **Dolazak i pisanje kolokvija u predviđenom terminu (26.03.2018.) je obavezno i preduvjet je za uspješno apsolviranje kolegija.** Kolokvij se ne može „pasti“ i nema „popravnog kolokvija“.

Kontinuirana provjera znanja 3 = držanje (usmenog) referata u trajanju 10-15 minuta = max. 10 % ocjene (= max. 10 ocjenskih bodova). Vrednuju se: originalnost referata (max. 6 ocjenskih bodova), tečnost izlaganja (max. 2 ocjenska boda) i odnos prema publici (max. 2 ocjenska boda). **Držanje referata u dogovorenom terminu je obavezno i uvjet je uspješno apsolviranje kolegija. Nema mogućnosti pomjeranja termina za referat.**

Kontinuirana provjera znanja 4 = pisanje seminarskog rada od minimalno **16.000 slovnih znakova (s razmacima)** = ca. 7-8 str. = max. 30 % ocjene (= max. 30 ocjenskih bodova). Vrednuju se: obrada teme i njena originalnost (= max. 15 ocjenskih bodova), gramatička korektnost (= max. 10 ocjenskih bodova) i forma seminarskog rada i korištenje znanstvenog aparata (= max. 5 ocjenskih bodova). Seminarski rad u pismenom obliku studenti moraju u word-formatu dostaviti putem elektroničke pošte do 06. lipnja 2018. (zaključno s tim datumom), što je preduvjet za uspješno apsolviranje kolegija. Ako studenti dostave seminarski rad NAKON 06. lipnja 2018., mogu dobiti max. ocjenu E (dovoljan), bez obzira na ostale ocjenske bodove.

Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!

ISPITNI ROKOVI

Zimski	
Proljećni izvanredni	
Ljetni	11.06.2018. + 26.06.2018. (upis ocjena i davanje povratnih informacija studentima)
Jesenski izvanredni	03.09. + 10.09.2018. (upis ocjena i davanje povratnih informacija studentima)

VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)

DATUM	NAZIV TEME
26.02.2018. 18,15-19,45	Upoznavanje s izvedbenim planom kolegija, dogovor o radu i rokovima, odabir teme za referate i seminarske radove 1. Predavanje: Vormärz – društvo, politika i književnost u Njemačkoj prije 1848. Heinrich Heine, Grabbe i Georg Büchner
05.03.2018. 18,00-20,30	2. Predavanje: Habsburška monarhija do 1848.: društvo, politika i književnost. F. Raimund, J.N. Nestroy, F. Grillparzer, F. Hebbel, A. Stifter 3. Predavanje: Društvo i politika u zemljama njemačkog govornog područja od 1848.-1871.
12.03.2018. 18,00-20,30	Nastavak 3. Predavanje: Društvo i politika u zemljama njemačkog govornog područja od 1848.-1871. 4. predavanje: Njemačka 1871.-1900. (Wilhelmska Njemačka ili Drugo Njemačko Carstvo).
19.03.2018. 18,00-20,30	5. predavanje: Poetski ili građanski realizam: G. Keller, Th. Storm, G. Freytag, W. Raabe, Theodor Fontane 6. Predavanje: Naturalizam: G. Hauptmann, A. Holz, J. Schlaf, Sudermann
26.03.2018. 18,15-19,45	KOLOKVIJ
09.04.2018. 18,15-19,45	1. Seminar – referati i diskusija: Büchner, Georg: Dantons Tod (3) Büchner, Georg: Woyzeck (3) Büchner, Georg: Lenz (3)
16.04.2018. 18,15-19,45	2. Seminar – referati i diskusija: Büchner, Georg: Leonce und Lena (3) Hebbel, Friedrich: Maria Magdalena (3) Grillparzer, Franz: König Ottokars Glück und Ende (3)
23.04.2018. 18,15-19,45	3. Seminar – referati i diskusija: Keller, Gottfried: Kleider machen Leute (2) + Romeo und Julia auf dem Dorfe (2)

	Keller, Gottfried: Das Fähnlein der sieben Aufrechten (2) + Storm, Theodor: Pole Poppenspüler (2) Stifter, Adalbert: Brigitta (5)
07.05.2018. 18,15-19,45	4. Seminar – referati i diskusija: Droste-Hülshoff, Annette von: Die Judenbuche (4) Fontane, Theodor: Unterm Birnbaum (4) Storm, Theodor: Der Schimmelreiter (5)
14.05.2018. 18,15-19,45	5. Seminar – referati i diskusija: Fontane, Theodor: Irrungen Wirrungen (5) Fontane, Theodor: Stine (5) Fontane, Theodor: Frau Jenny Treibel (5)
21.05.2018. 18,15-19,45	6. Seminar – referati i diskusija: Fontane, Theodor: L'Adultera (5) Fontane, Theodor: Effi Briest (7)
28.05.2018. 18,15-19,45	7. Seminar – referati i diskusija: Gerhart Hauptmann: Vor Sonnenaufgang (3) Frank Wedekind: Frühlings Erwachen (3) Gerhart Hauptmann: Bahnwärter Thiel (3)



IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU

Naziv kolegija	Semantika
Studij	Preddiplomski studij njemačkoga jezika i književnosti
Semestar	6.
Akadska godina	2017./2018.
Broj ECTS-a	4
Nastavno opterećenje (P+S+V)	15+0+15
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	četvrtkom od 10.15 do 11.45 u prostoriji 501
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	Nastava se izvodi na njemačkome jeziku
Nositelj kolegija	Izv. prof. dr. sc. Aneta Stojić
Kabinet	512
Vrijeme za konzultacije	četvrtkom od 11.45 – 13.15 h
Telefon	265-651
e-mail	astojic@ffri.hr
Suradnik na kolegiju	
Kabinet	
Vrijeme za konzultacije	
Telefon	
e-mail	

II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA

SADRŽAJ KOLEGIJA

Semantika kao lingvistička disciplina. Historijska semantika. Predmet i pojmovlje semantike. Riječ i semem. Riječ u kontekstu. Značenjski odnosi u leksiku. Paradigmatski i sintagmatski odnosi. Hiperonim i hiponim. Sinonimija. Antonimija. Polisemija. Promjena značenja. Metafora i metonimija. Semantičko polje. Komponencijalna semantika. Semantika prototipova.

OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA

Nakon odslušanog kolegija studenti će moći:

- definirati pojmove semantike
- objasniti značenjske odnose u leksiku
- prepoznati značenjske odnose
- analizirati značenje riječi prema različitim pristupima semantike

NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)

Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
x	x		
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Ostalo

III. SUSTAV OCJENJIVANJA

AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA
Pohađanje nastave	0,75	
Kontinuirana provjera znanja 1	0,75	30
Kontinuirana provjera znanja 2	1	40
ZAVRŠNI ISPIT	1,5	30
UKUPNO	4	100

Opće napomene: Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba ukupno skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu. Studenti koji tijekom nastave ostvare iznos ocjenskih bodova koji ih svrstavaju u kategoriju FX (30 do 39,9 na preddiplomskom / 40 do 49,9 na diplomskom) imaju mogućnost tri izlaska na ispit i mogu ukupno dobiti samo ocjenu E. (prema prikazu ispod ovog teksta)

Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

OCJENA	PREDDIPLOMSKI STUDIJ	DIPLOMSKI STUDIJ
5 (A)	od 80 do 100 ocjenskih bodova	od 90 do 100 ocjenskih bodova
4 (B)	od 70 do 79,9 ocjenskih bodova	od 80 do 89,9 ocjenskih bodova
3 (C)	od 60 do 69,9 ocjenskih bodova	od 70 do 79,9 ocjenskih bodova
2 (D)	od 50 do 59,9 ocjenskih bodova	od 60 do 69,9 ocjenskih bodova
2 (E)	od 40 do 49,9 ocjenskih bodova	od 50 do 59,9 ocjenskih bodova
1 (FX)	od 30 do 39,9 ocjenskih bodova	od 40 do 49,9 ocjenskih bodova
1 (F)	od 0 do 29,9 ocjenskih bodova	od 0 do 39,9 ocjenskih bodova

IV. LITERATURA

OBVEZNA LITERATURA

1. Schwarz, Monika/ Chur, Jeannette (1993): *Semantik. Ein Arbeitsbuch*. Narr Studienbücher, Tübingen.

+ izabrana poglavlja iz:

2. Adamzik, Kirsten (2004): *Sprache: Wege zum Verstehen*. Tübingen: UTB.

3. Geckeler, Horst (1982): *Strukturelle Semantik und Wortfeldtheorie*. München: Fink Verlag.

4. Müller, Horst M. (2002): *Arbeitsbuch Linguistik*. Paderborn: Schöningh.

5. Palmer, Frank (1977): *Semantik. Eine Einführung*. C. H. Beck Verlag, München.

6. Pelz, Heidrun (1996). *Linguistik. Eine Einführung*. Hamburg: Hoffmann und Campe.

7. Linke, Angelika et al. (3 1996): *Studienbuch Linguistik*. Tübingen. Niemeyer.

IZBORNA LITERATURA

1. Lutzeier, Peter Rolf (1995): *Lexikologie: Ein Arbeitsbuch*. Tübingen: Stauffenburg.

2. Saussure, Ferdinand (3 2001): *Grundfragen der allgemeinen Sprachwissenschaft*. Berlin/New York.

3. Stedje, Astrid (2007): *Deutsche Sprache gestern und heute*. Paderborn: Wilhelm Fink Verlag.

V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU

POHAĐANJE NASTAVE

Studenti moraju biti prisutni na najmanje 70 % nastave. U slučaju bolesti, obavezni su prikazati liječničku potvrdu (u roku od dva tjedna nakon izostanka). Ako nisu bili na nastavi, moraju se informirati o nastavi s koje su izostali, te o zadacima koje treba pripremiti za sljedeći sat. Studenti su dužni pripremati zadatke prema rasporedu koji je utvrđen nastavnim planom. U slučaju spriječenosti, student je dužan pravovremeno obavijestiti nastavnika te izostanak opravdati valjanom potvrdom.

NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA

Studenti će redovno biti informirani na nastavi i putem oglasne ploče, a u slučaju izostanka, mogu se obratiti nastavniku za vrijeme konzultacija ili putem e-maila.

KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA

Studenti mogu kontaktirati nastavnika nakon nastave, za vrijeme konzultacija, te putem e-maila.

NAČIN POLAGANJA ISPITA	
Završni ispit sastoji se od pismene provjere znanja gradiva obrađenog tijekom kolegija.	
OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE	
Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!	
Konačna ocjena studenta određuje se prema aktivnosti u nastavi (kontinuirana provjera znanja 1, maksimalno 30 bodova), rezultata na kolokviju (kontinuirana provjera znanja 2, maksimalno 40 bodova), te rezultata na završnom ispitu (maksimalno 30 bodova). Kategorija aktivnost u nastavi uključuje pripremu zadataka i aktivno uključivanje u nastavi sa saznanjima koje je student stekao pripremom zadataka. Na provjerama znanja (kolokvij, završni pismeni ispit) treba zadovoljiti minimalno 50 %. Obavezan uvid u ispitne testove u za to predviđenim terminima. Obavezna prisutnost kod zaključivanja ocjene.	
ISPITNI ROKOVI	
Zimski	
Proljetni izvanredni	
Ljetni	13. lipnja i 4. srpnja 2018. u 10 h
Jesenski izvanredni	7. i 13. rujna 2018. u 10 h
VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)	
Tjedan	NAZIV TEMA
1.	Uvod u kolegij: prezentacija sadržaja, ciljeva i očekivanih ishoda kolegija. Obveze studenata. Način ocjenjivanja. Metodologija rada. Predmet semantike. Pojmovlje. Razvoj semantike kao lingvističke discipline.
2.	Modeli jezičnog znaka sa semantičkog aspekta.
3.	Semantika riječi. Semanticitet. Semantičke teorije: Frege, Lyons, Katz/Fodor, de Saussure.
4.	Kompozicionalnost; komponencijalna semantika; Analiza sema (Pottier); glosematika.
5.	Semantičko obilježje; semantika prototipova.
6.	Teorija semantičkog polja (Trier).
7.	Kolokvij (19.4.2017.)
8.	Gostujuće predavanje prof. dr. sc. Rudolf Muhr: Lexik und Semantik des Österreichischen Deutsch in seiner Vielfalt (26.04.)
9.	Sintagmatski odnosi; leksička solidarnost; kolokacija.
10.	Paradigmatski značenjski odnosi; asimetrija jezičnog znaka.
11.	Promjena značenja.
12.	Kognitivna semantika. Metaforizacija i ad-hoc tvorbe.
13.	Pragmatički aspekti semantike. Izvanjezični kontekst; jezični relativizam.
14.	Semantika rečenice. Semantika teksta.
15.	Ponavljanje.



IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU

Naziv kolegija	Jezične vježbe VI
Studij	Preddiplomski studij njemačkog jezika i književnosti
Semestar	6. - ljetni
Akadska godina	2017./2018.
Broj ECTS-a	4
Nastavno opterećenje (P+S+V)	0-0-60
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	Svoboda: srijedom 10.15-11.45 i 12.15-13.45 prostoriji 504 te ponavljači utorkom 10.15-11.45 u prostoriji 504 Rojnić: utorkom 08.15-09.45 i 10.15-11.45 prost. 403
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	Izvodi se na njemačkom jeziku
Nositelj kolegija	Manuela Svoboda
Kabinet	508
Vrijeme za konzultacije	Prema rasporedu i najavi
Telefon	265-657
e-mail	msvoboda@ffri.hr
Suradnik na kolegiju	Tjaša Rojnić
Kabinet	507
Vrijeme za konzultacije	Prema rasporedu i najavi
Telefon	265-656
e-mail	tjasa.rojnic@uniri.hr

II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA

SADRŽAJ KOLEGIJA

Obrada autentičnih njemačkih i hrvatskih tekstova iz raznih stručnih područja (po nekoliko tekstova kao jedna cjelina kako bi se stekao temeljni vokabular). Prevođenje hrvatskih i njemačkih tekstova iz obrađivanih područja kao i analiza prijevoda kako bi se uvježbale i automatizirale tehnike prevođenja stručnih tekstova. Cilj je proširivanje vokabulara i usvajanje stručne terminologije jezika pojedine struke kao i uvježbavanje temeljnih tehnika prevođenja stručnih tekstova različite tematike s hrvatskog na njemački jezik i s njemačkog na hrvatski jezik te ponavljanje, utvrđivanje i primjena gramatičkih pravila (kroz izradu prijevoda).

OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA

Nakon odslušanog kolegija studenti će moći:

- objasniti značenje pojedinih stručnih riječi i izraza (određena tema iz područja struke) tako što će ih parafrazirati, navesti sinonime i/ili navesti primjer (kontekst u kojem se riječ koristi)
- izraditi glosar određene tematike čime će pokazati poznavanje terminologije područja pojedine struke (na njemačkom i hrvatskom jeziku)
- interpretirati zadani stručni tekst, tj. ukratko prepričati tekst, objasniti ključne pojmove u tekstu (stručne nazive i izraze karakteristične za pojedinu struku) te iznijeti svoj stav o toj temi
- koristiti terminologiju obrađenih tematskih područja i njihov specifični leksik u usmenom i pismenom izrazu, što će pokazati u diskusijama na satu i vještim prijevodom stručnog teksta
- prepoznati jezični registar i stil u hrvatskom i njemačkom tekstu, a to će pokazati odabirom odgovarajućeg jezičnog registra i stila u prijevodu
- bez poteškoća razumjeti bilo koju standardnojezičnu varijantu jezika (uključujući apstraktne, strukturno ili lingvistički složene tekstove poput priručnika, specijaliziranih članaka i književnih djela), te prepoznati i koristiti idiomatske izraze i kolokvijalizme, a to će demonstrirati izradom prijevoda i aktivnim sudjelovanjem na satu (nesmetanim sudjelovanjem u govornoj interakciji)

NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)

Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Vježbe x

III. SUSTAV OCJENJIVANJA

AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA
Pohađanje nastave	1,5	
Referat/test iz poznavanja riječi	0,75	10
Prijevod	1	60
ZAVRŠNI ISPIT	0,75	30

UKUPNO	4	100
<p>Opće napomene: Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba, u konačnici, skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu. Studenti koji tijekom nastave ostvare iznos ocjenskih bodova koji ih svrstava u kategoriju FX (30 do 39,9 na preddiplomskom / 40 do 49,9 na diplomskom) imaju mogućnost na ispit izaći tri (3) puta i mogu ukupno dobiti samo ocjenu E. (prema prikazu ispod ovog teksta)</p> <p>Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova što su stečeni tijekom nastave i na završnome ispitu, određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:</p>		
OCJENA	PREDDIPLOMSKI STUDIJ	DIPLOMSKI STUDIJ
5 (A)	od 80 do 100 ocjenskih bodova	od 90 do 100 ocjenskih bodova
4 (B)	od 70 do 79,9 ocjenskih bodova	od 80 do 89,9 ocjenskih bodova
3 (C)	od 60 do 69,9 ocjenskih bodova	od 70 do 79,9 ocjenskih bodova
2 (D)	od 50 do 59,9 ocjenskih bodova	od 60 do 69,9 ocjenskih bodova
2 (E)	od 40 do 49,9 ocjenskih bodova	od 50 do 59,9 ocjenskih bodova
1 (FX)	od 30 do 39,9 ocjenskih bodova	od 40 do 49,9 ocjenskih bodova
1 (F)	od 0 do 29,9 ocjenskih bodova	od 0 do 39,9 ocjenskih bodova
IV. LITERATURA		
OBVEZNA LITERATURA		
<ol style="list-style-type: none"> aktualni stručni tekstovi članci iz novina i časopisa njemačkog (a dijelom i hrvatskog) govornog područja njemačko-hrvatski i hrvatsko-njemački rječnici jednojezični njemački i hrvatski rječnici Njemačko-hrvatski univerzalni rječnik, Nakladni zavod Globus, Zagreb, 2005. (grupa autora) Njemačke gramatike (npr. Helbig-Buscha: Deutsche Grammatik, Langenscheidt, Leipzig) Dreyer-Schmitt: Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik, Verlag für Deutsch, München. 		
IZBORNA LITERATURA		
<ol style="list-style-type: none"> Ivir, Vladimir: Teorija i tehnika prevođenja, Centar "Karlovačka gimnazija", Sremski Karlovci, 1978. Snell-Hornby, Mary: Übersetzungswissenschaft- eine Neuorientierung. Zur Integrierung von Theorie und Praxis, Francke, Tübingen/Basel, 1994 Reiss, Katharina: Grundfragen der Übersetzungswissenschaft, WUV/Universitätsverlag, Wien, 1995 H.G.Hönig/P. Kušmaul: Strategie der Übersetzung, Gunter Narr Verlag, Tübingen, 1996 Kušmaul, Paul: Kreatives Übersetzen, Stauffenburg, Tübingen, 2000 jednojezični i dvojezični rječnici pojedine struke (ovisno o obrađivanim temama) njemački i hrvatski pravopisi 		
V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU		
POHAĐANJE NASTAVE		
<p>Studenti moraju biti prisutni na najmanje 70% nastave. Ukoliko nisu prisustvovali na 70% nastave gube pravo na ocjenu i izlazak na ispit te moraju ponoviti kolegij. U slučaju duže bolesti (tj. boravak u bolnici i sl.), obavezni su prikazati liječničku potvrdu (u roku od najkasnije DVA tjedna nakon izostanka).</p> <p>Pravo na ocjenu i izlazak na ispit stječu nakon što izvrše SVE obveze na kolegiju kod OBA profesora te postignu minimalno 40% bodova kod svakog od profesora. Ukoliko kod jednog od profesora imaju nedovoljan broj bodova za prolaz (manje od 40%) gube pravo na ocjenu i izlazak na ispit.</p> <p>Ako nisu bili na nastavi, moraju se informirati o nastavi s koje su izostali, te o domaćoj zadaći koju trebaju izvršiti za sljedeći sat. To mogu učiniti kod kolega ili kod profesora na konzultacijama, odnosno putem e-maila.</p>		
NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA		
<p>Studenti će redovno biti informirani na nastavi i putem emaila te sveučilišnog portala MudRi, a u slučaju izostanka, mogu se obratiti nastavniku za vrijeme konzultacija ili putem e-maila.</p>		
KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA		
<p>Studenti mogu kontaktirati nastavnika nakon nastave, za vrijeme konzultacija, te putem e-maila.</p>		
NAČIN POLAGANJA ISPITA		
<p>Završni ispit se polaže na način da se u pismenom dijelu koji traje ukupno 90 min piše prijevod sa hrvatskog na njemački jezika te sa njemačkog na hrvatski jezik.</p> <p>Nakon položenog pismenog dijela ispita studenti dolaze na usmeni ispit koji se sastoji od prepričavanja prethodno pročitane teksta (na hrvatskom jeziku) na njemačkom jeziku te pitanja iz gramatike koja su se obrađivala tijekom tri godine studija te ponavljala na kolegiju JV VI.</p>		
OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE		
<p>Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!</p> <p>Studenti samostalno pripremaju stručne tekstove, tj. pročitaju zadane tekstove i sastavljaju popise s nepoznatim riječima</p>		

iz jednojezičnih i dvojezičnih rječnika. Zatim, nakon svakog obrađenog stručnog područja pišu prijevod na satu (ukupno 6 prijevoda tijekom semestra – 3 s hrvatskog na njemački jezik, te 3 s njemačkog na hrvatski jezik). Na temelju svakog prijevoda kod pojedinog nastavnika student može ostvariti od 0 do maksimalno 20 bodova.

Ako student ne pristupi pisanju prijevoda na satu, imat će priliku na kraju semestra pisati prijevod u terminu prema dogovoru s profesorom.

Korekcija predanog prijevoda će osim usvajanja znanja služiti i kao jedan vid pripreme za ispit koji će biti u pisanom obliku na kraju ljetnog semestra. Studenti također trebaju izrađivati glosare vezane uz određena područja struke te će se na kraju semestra kao provjera pisati kratki test iz poznavanja riječi koji uključuje sva stručna područja koja su obrađena tijekom ljetnog semestra, a iz kojeg studenti mogu ostvariti od 0 do maksimalno 10 bodova.

Od studenata se očekuje aktivno sudjelovanje u diskusijama i prevođenju na satu, a za koje je osnovni preduvjet dobra priprema kod kuće.

Ponavljajući su obvezni dolaziti na nastavu (moraju pohađati najmanje 70% nastave) i izvršavati sve obveze koje imaju i redovni studenti. Ako redovito ne dolaze na nastavu i ne izvrše sve navedene obveze, neće imati pravo izlaska na ispit!

ISPITNI ROKOVI

Zimski	
Proletni izvanredni	
Ljetni	18. lipnja i 02. srpnja 2017. u 14 sati
Jesenski izvanredni	03. i 10. rujna 2017. u 14 sati

VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)

DATUM	NAZIV TEMA
27.02.2018	Literatur - Übersetzungsübungen (Rojnić)
28.02.2018	Aktuelles Thema aus der Politik - Übersetzungsübungen (Svoboda)
06.03.2018	Literaturübersetzung - Übersetzungsübungen (Rojnić)
07.03.2018	Aktuelles Thema aus der Politik - Übersetzungsübungen (Svoboda)
13.03.2018	Literaturübersetzung - Übersetzungsübungen (Rojnić)
14.03.2018	Aktuelles Thema aus der Politik - Übersetzungsübungen (Svoboda)
20.03.2018	Literaturübersetzung - Übersetzungsübungen (Rojnić)
21.03.2018	Aktuelles Thema aus der Politik - Übersetzungsübungen (Svoboda)
27.03.2018	1. schriftliche Übersetzung (Rojnić)
28.03.2018	1. schriftliche Übersetzung (Svoboda)
03.04.2018	Wissenschaft - Übersetzungsübungen (Rojnić)
04.04.2018	Aktuelles Thema aus den Medien - Übersetzungsübungen (Svoboda)
10.04.2018	Aktuelles zum Thema Wissenschaft - Übersetzungsübungen (Rojnić)
11.04.2018	Aktuelles Thema aus den Medien - Übersetzungsübungen (Svoboda)
17.04.2018	Aktuelles zum Thema Wissenschaft - Übersetzungsübungen (Rojnić)
18.04.2018	Aktuelles Thema aus den Medien - Übersetzungsübungen (Svoboda)
24.04.2018	2. schriftliche Übersetzung (Rojnić)
25.04.2018	2. schriftliche Übersetzung (Svoboda)
02.05.2018	Thema nach Wahl der Studierenden - Übersetzungsübungen (Svoboda)
08.05.2018	Aktuelles zum Thema Medizin

	- Übersetzungsübungen (Rojnić)
09.05.2018	Thema nach Wahl der Studierenden - Übersetzungsübungen (Svoboda)
15.05.2018	Aktuelles zum Thema Medizin - vježbe prevđenja (Rojnić)
16.05.2018	Thema nach Wahl der Studierenden - Übersetzungsübungen (Svoboda)
22.05.2018	3. schriftliche Übersetzung (Rojnić)
23.05.2018	3. schriftliche Übersetzung (Svoboda)
29.05.2018	Vokabeltest - Übersetzungsübungen (Rojnić)
30.06.2018	Vorbereitung auf die Prüfung (Svoboda)
05.06.2018	Vorbereitung auf die Prüfung (Rojnić)
06.06.2018	Vorbereitung auf die Prüfung (Svoboda)



IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU			
Naziv kolegija	Communis izborni predmet Njemački jezik II		
Studij	Svim studentima preddiplomskih i diplomskih studija (osim studentima Njemačkog jezika i književnosti)		
Semestar	2.		
Akadska godina	2017./2018.		
Broj ECTS-a	4		
Nastavno opterećenje (P+S+V)	0+0+60		
Vrijeme i mjesto održavanja nastave			
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	nastava se izvodi na njemačkom jeziku		
Nositelj kolegija	Marlene Weck		
	Kabinet	509	
	Vrijeme za konzultacije	Nakon nastave i po dogovoru	
	Telefon		
	e-mail	marlene.weck@uniri.hr	
Suradnik na kolegiju			
	Kabinet		
	Vrijeme za konzultacije		
	Telefon		
	e-mail		
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA ^h			
SADRŽAJ KOLEGIJA (Beschreibung des Kurses)			
<p>Kolegij je namijenjen studentima početnicima, ali i onima koji posjeduju već neko predznanje iz njemačkog jezika. Namijenjen je svima onima koji bi rado (na)učili temelje njemačkog jezika ili iste nadogradili.</p> <p>Literatura prema kojoj je kolegij koncipiran je sljedeća: "Studio d Deutsch als Fremdsprache Grundstufe A2: Kurs- und Übungsbuch" i drugi materijali usmjereni ka komunikaciji u turizmu.</p> <p>Od studenata se ne očekuje da sami nabavljaju djela, već će nastavnik osigurati dostupnost materijala. Osim navedenih udžbenika u nastavi će se koristiti video i zvučni zapisi, kojima će se ostvarivati multimedijalno učenje. Komunikacija te aktivna suradnja kao i redovito pohađanje nastave predstavlja osnovu ovog kolegija.</p>			
OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA (Lernziele)			
Cilj ovoga kolegija je usvajanje temelja njemačkog jezika i to u četiri kompetencije: pisanje, čitanje, razumijevanje i govorenje koje su propisane i A2 stupnjem Zajedničkog europskog referentnog okvira za jezike.			
NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)			
Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
	x		
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Ostalo
III. SUSTAV OCJENJIVANJA			
AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA	
Pohađanje nastave	1,5	40	
Kontinuirana provjera znanja 1	0,5	10	
Kontinuirana provjera znanja 2	0,5	10	
ZAVRŠNI ISPIT	1,5	40	
UKUPNO	4	100	
Opće napomene: Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba ukupno skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu. Studenti koji tijekom nastave ostvare iznos ocjenskih bodova koji ih svrstavaju			

u kategoriju FX (30 do 39,9 na preddiplomskom / 40 do 49,9 na diplomskom) imaju mogućnost tri izlaska na ispit i mogu ukupno dobiti samo ocjenu E. (prema prikazu ispod ovog teksta)

Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

OCJENA	PREDDIPLOMSKI STUDIJ	DIPLOMSKI STUDIJ
5 (A)	od 80 do 100 ocjenskih bodova	od 90 do 100 ocjenskih bodova
4 (B)	od 70 do 79,9 ocjenskih bodova	od 80 do 89,9 ocjenskih bodova
3 (C)	od 60 do 69,9 ocjenskih bodova	od 70 do 79,9 ocjenskih bodova
2 (D)	od 50 do 59,9 ocjenskih bodova	od 60 do 69,9 ocjenskih bodova
2 (E)	od 40 do 49,9 ocjenskih bodova	od 50 do 59,9 ocjenskih bodova
1 (FX)	od 30 do 39,9 ocjenskih bodova	od 40 do 49,9 ocjenskih bodova
1 (F)	od 0 do 29,9 ocjenskih bodova	od 0 do 39,9 ocjenskih bodova

IV. LITERATURA

OBVEZNA LITERATURA

IZBORNA LITERATURA

V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU

POHAĐANJE NASTAVE

NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA

KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA

NAČIN POLAGANJA ISPITA

OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE

Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!

ISPITNI ROKOVI

Zimski	14.6. i 5.7. 2018.
Prolječni izvanredni	4.4.2018.
Ljetni	
Jesenski izvanredni	

VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)

DATUM	NAZIV TEME
1. tjedan	Einführung in die Lehrveranstaltung: Organisatorisches, Inhalte, Ziele, Prüfungsmodalitäten, Benotungskriterien, Kennenlernen Wiederholung zum Wiedereinstieg von Deutsch 1-Stoff <i>Kapitel 1: Hallo? Wer bist du?</i> Inhaltlich: sich vorstellen, über Namen, Herkunft, Hobbys sprechen Sprachlich: einfache Aussagesätze und W-Fragen, Verbformen im Präsens
2. tjedan	<i>Kapitel 2: Ferien und Urlaub</i> Inhaltlich: über Ferien und Urlaub sprechen; einen Unfall beschreiben; einen Ich-Text schreiben Sprachlich: Perfekt: regelmäßige und unregelmäßige Verben
3. tjedan	<i>Kapitel 3: Essen und trinken?</i> Inhaltlich: einkaufen: fragen und sagen, was man möchte / nach dem Preis fragen und antworten; über Essen sprechen: sagen, was man (nicht) gern

	<p>mag/isst/trinkt; ein Rezept verstehen und erklären Sprachlich: Nomen und Artikel, unbestimmter und bestimmter Artikel, Adjektive</p>
4. tjedan	<p><i>Kapitel 4: Kleidung und Wetter?</i> Inhaltlich: über Kleidung sprechen /Kleidung kaufen / Farben und Größen angeben; Wetterinformationen verstehen; über Wetter sprechen Sprachlich: Zahlen wiederholen, trennbare Verben</p>
5. tjedan	<p><i>Kapitel 5: Was darf's sein?</i> Inhaltlich: Einkaufsdialoge verstehen, Einkaufszettel schreiben Sprachlich: Plural der Nomen, Artikel und Nomen, Verben mit Akkusativ, Adjektivdeklinaton Akkusativ</p>
6. tjedan	<p><i>Kapitel 5: Sprachen und Biografien</i> Inhaltlich: über Sprachen sprechen; Gründe nennen; über die eigene Lernbiografie sprechen Sprachlich: Nebensätze mit weil; Komparation mit wie und als; Superlativ: am höchsten, am weitesten</p>
7. tjedan	<p><i>Kapitel 6: Familienleben</i> Inhaltlich: Über die Familie sprechen; Fotos und Personen beschreiben; jdn beglückwünschen / jdn einladen; seine Meinung sagen Sprachlich: Possessivartikel im Dativ; Adjektive im Dativ; Nebensätze mit dass; Genitiv-s</p>
8. tjedan	<p><i>Kapitel 7: Reisen und Mobilität</i> Inhaltlich: über eine Reise sprechen; Vermutungen äußern: wahrscheinlich/vielleicht; Fahrpläne lesen; eine Reise planen und buchen; Gegensätze ausdrücken: aber; Alternativen ausdrücken: oder Sprachlich: Der Dativ im Satz, Präpositionen mit Dativ</p>
9. tjedan	<p><i>Kapitel 8: Schwerpunkt Tourismus</i> Inhaltlich: Reservierungsmails verstehen und beantworten Sprachlich: Modalverben wollen/ können, Perfekt mit haben</p>
10. tjedan	<p><i>Kapitel 9: Schwerpunkt Tourismus</i> Inhaltlich: Gäste begrüßen; Über Vergangenes sprechen, small-talk Sprachlich: Perfekt mit sein</p>
11. tjedan	<p><i>Wiederholung evtl. Zwischenprüfung</i></p>
12. tjedan	<p><i>Kapitel 10: Freizeitaktivitäten</i> über Hobbys und Interessen sprechen; positiv/negativ oder überrascht auf etwas reagieren Sprachlich: Reflexivpronomen: sich ausruhen; Zeitadverbien: zuerst, dann, danach; Verben mit Präpositionen: sich ärgern über; Indefinita niemand, wenige, viele, alle</p>
13. tjedan	<p><i>Kapitel 11: Medien</i> Inhaltlich: über Medien sprechen; kurze, persönliche Mitteilungen; schreiben (SMS, E-Mail); etwas reklamieren Sprachlich: indirekte Fragen im Nebensatz: ob-Sätze / indirekte W-Fragen; Adjektive ohne Artikel: Nominativ und Akkusativ</p>
14. tjedan	<p><i>Kapitel 12: Schönes Wochenende</i> Inhaltlich: Freizeit: sagen, worauf man Lust hat; eine Speisekarte lesen; etwas im Restaurant bestellen; übers Kennenlernen und über Kontakte sprechen Sprachlich: Personalpronomen im Dativ: mit dir, mit ihm; Relativsatz, Relativpronomen im Nominativ und Akkusativ</p>
15. tjedan	<p><i>Prüfungsvorbereitung</i></p>



IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU			
Naziv kolegija	Communis izborni predmet Njemački jezik IV		
Studij	Svim studentima preddiplomskih i diplomskih studija (osim studentima Njemačkog jezika i književnosti)		
Semestar	2.		
Akadska godina	2017./2018.		
Broj ECTS-a	2		
Nastavno opterećenje (P+S+V)	0+0+60		
Vrijeme i mjesto održavanja nastave			
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	nastava se izvodi na njemačkom jeziku		
Nositelj kolegija	Marlene Weck		
	Kabinet	509	
	Vrijeme za konzultacije	Nakon nastave i po dogovoru	
	Telefon		
	e-mail	marlene.weck@uniri.hr	
Suradnik na kolegiju			
	Kabinet		
	Vrijeme za konzultacije		
	Telefon		
	e-mail		
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA ^h			
SADRŽAJ KOLEGIJA (Beschreibung des Kurses)			
<p>Kolegij je namjenjen studentima koji već imaju predznanje iz njemačkog jezika na razini A2 prema Europskom jezičnom okviru, a koji bi svoje poznavanje jezika rado unaprijedili. Težište je kolegija upravo na njemačkome jeziku u turizmu u kontekstu aktualnih tema vezanih za zemlje njemačkog govornog područja (Njemačke, Austrije i Švicarske).</p> <p>Nastava je interaktivna što znači da će se kroz uporabu raznih medija kao što su film, glazba, Online-Learning-Tools moći ravnomjerno usvajati sve četiri vještine (u govoru, jeziku, pismu i čitanju).</p>			
OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA (Lernziele)			
Cilj ovoga kolegija je usvajanje osnova njemačkog jezika i to u četiri kompetencije: pisanje, čitanje, razumijevanje i govorenje koje su propisane i B1 stupnjem Zajedničkog europskog referentnog okvira za jezike.			
NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)			
Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
	x		
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Ostalo
III. SUSTAV OCJENJIVANJA			
AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA	
Pohađanje nastave	1,5	40	
Kontinuirana provjera znanja 1	0,5	10	
Kontinuirana provjera znanja 2	0,5	10	
ZAVRŠNI ISPIT	1,5	40	
UKUPNO	4	100	
Opće napomene: Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba ukupno skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu. Studenti koji tijekom nastave ostvare iznos ocjenskih bodova koji ih svrstavaju u kategoriju FX (30 do 39,9 na preddiplomskom / 40 do 49,9 na diplomskom) imaju mogućnost tri izlaska na ispit i mogu ukupno dobiti samo ocjenu E. (prema prikazu ispod ovog teksta)			
Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome			

ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:		
OCJENA	PREDDIPLOMSKI STUDIJ	DIPLOMSKI STUDIJ
5 (A)	od 80 do 100 ocjenskih bodova	od 90 do 100 ocjenskih bodova
4 (B)	od 70 do 79,9 ocjenskih bodova	od 80 do 89,9 ocjenskih bodova
3 (C)	od 60 do 69,9 ocjenskih bodova	od 70 do 79,9 ocjenskih bodova
2 (D)	od 50 do 59,9 ocjenskih bodova	od 60 do 69,9 ocjenskih bodova
2 (E)	od 40 do 49,9 ocjenskih bodova	od 50 do 59,9 ocjenskih bodova
1 (FX)	od 30 do 39,9 ocjenskih bodova	od 40 do 49,9 ocjenskih bodova
1 (F)	od 0 do 29,9 ocjenskih bodova	od 0 do 39,9 ocjenskih bodova

IV. LITERATURA

OBVEZNA LITERATURA

IZBORNA LITERATURA

V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU

POHAĐANJE NASTAVE

NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA

KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA

NAČIN POLAGANJA ISPITA

OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE

Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!

ISPITNI ROKOVI

Zimski	13.6. i 4.7.2018.
Proljećni izvanredni	4.4.2018.
Ljetni	
Jesenski izvanredni	

VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)

DATUM	NAZIV TEME
1. tjedan	Einführung in die Lehrveranstaltung: Organisatorisches, Inhalte, Ziele, Prüfungsmodalitäten, Benotungskriterien, Kennenlernen Wiederholung zum Wiedereinstieg von Deutsch 3-Stoff <i>Thema 1: Hallo? Wer bist du?</i> Inhaltlich: sich vorstellen, über Namen und Herkunft, Hobbys sprechen
2. tjedan	<i>Thema 2: Freunde</i> Inhaltlich: über andere Personen sprechen, Charaktereigenschaften Sprachlich: Adjektive als Nomen, n-Deklination
3. tjedan	<i>Thema 3: Beruf und Arbeit</i> Inhaltlich: etwas Vergangenes bewerten, Statistiken beschreiben Sprachlich: Präteritum, Relativ-Sätze im Dativ mit Präposition
4. tjedan	<i>Thema 4: Zukunft und Einladungen</i> Inhaltlich: Vermutungen äußern, Einladungen aussprechen Sprachlich: Futur I, Konjunktionen obwohl, falls,
5. tjedan	<i>Thema 5: Berufsfindung und Beratung</i>

	Inhaltlich: Stellung nehmen, Kundenberatungsgespräche Sprachlich: Infinitiv mit zu, Konjunktionen da, während, bevor
6. tjedan	<i>Thema 5: Gesundheit, Sport, Ernährung</i> Inhaltlich: eine Präsentation halten Sprachlich: Adjektivdeklinaton mit Komparativ und Superlativ
7. tjedan	<i>Thema 6: Von Glücksmomenten und verpassten Gelegenheiten</i> Inhaltlich: etwas emotional kommentieren, Enttäuschung ausdrücken, Sprachlich: Konjunktiv II Vergangenheit, Plusquamperfekt
8. tjedan	<i>Thema 7: Sprache</i> Inhaltlich: von Missverständnissen erzählen; nachfragen und Verständnis sichern Sprachlich: Konjunktionen und Adverbien (Folgen und Gründe): darum, deswegen, daher, aus diesem Grund, nämlich; Präposition wegen
9. tjedan	<i>Thema 8: Bewerbung</i> Inhaltlich: Stellenanzeigen, Bewerbungsschreiben Sprachlich: Partizip Präsens und Perfekt als Adjektive: faszinierende Einblicke, versteckte Talente, zweiteilige Konjunktionen nicht nur ... sondern auch, sowohl ... als auch
10. tjedan	<i>Thema 9: Schwerpunkt Tourismus</i> Inhaltlich: eine Präsentation halten und Nachfragen stellen Sprachlich: zweiteilige Konjunktion; je ... desto/umso; Modalpartikeln; denn, doch, eigentlich, ja
11. tjedan	<i>Zwischenprüfung: eine Präsentation halten</i>
12. tjedan	<i>Thema 10: Geschichte</i> Audioguide: geschichtliche Ereignisse; Wunschvorstellungen ausdrücken; Ereignisse zusammenfassen Sprachlich: Passiv Perfekt: ist eingeführt worden; Passiv Präteritum: wurde eingeführt
13. tjedan	<i>Thema 11: Politik und Gesellschaft</i> über Hobbys und Interessen sprechen; positiv/negativ oder überrascht auf etwas reagieren Sprachlich: zweiteilige Konjunktionen weder ... noch, entweder ... oder, zwar ... aber
14. tjedan	<i>Thema 12: Zukunftsvisionen</i> Inhaltlich: Überzeugung ausdrücken; Gleichgültigkeit ausdrücken Sprachlich: Konjunktionen damit, um ... zu, als ob
15. tjedan	<i>Prüfungsvorbereitung</i>